

WALTHAM

FR

ÉLECTRONIQUE FROID VENTILÉ CONGÉLATEUR

Manuel d'utilisation

DE

ELEKTRONISCHER NO-FROST-GEFRIERSCHRANK

Bedienungsanleitung

NL

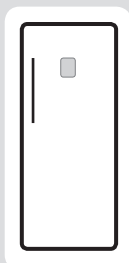
ELEKTRONISCHE NO FROST VRIEZER

Instructieboekje

ES

ELECTRÓNICO NO FROST CONGELADOR

Manual de instrucciones



WCAV251FLX

Table des matières

AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.....	3
Avertissements généraux	3
Instructions de sécurité	5
Instructions de sécurité	6
Recommandations	6
Montage et mise en marche de l'appareil	7
Avant de commencer à utiliser votre appareil	8
Informations relatives à la technologie sans givre.....	8
INFORMATIONS RELATIVES A L'UTILISATION	9
Affichage et panneau de commande.....	9
Fonctionnement de votre congélateur	10
Réglage de la température	10
Mode super congélation	10
Mode Économie	11
Mode Écran de veille.....	11
Fonction Verrouillage enfants	12
Avertissements relatifs aux réglages de température	12
DISPOSITION DES ALIMENTS.....	13
NETTOYAGE ET ENTRETIEN.....	18
Dégivrage	19
EXPEDITION ET REPOSITIONNEMENT.....	19
Repositionner la porte	19
AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS-VENTE	19
Astuces pour économiser de l'énergie	22
LES PARTIES DE L'APPAREIL ET LES COMPARTIMENTS	23
FICHE PRODUCT	24

AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL

Avertissements généraux

MISE EN GARDE: N'obstruez pas les ventilations naturelles de l'appareil (avant bas et arrière haut)

MISE EN GARDE: Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.

MISE EN GARDE: Ne pas endommager le circuit de réfrigération.

MISE EN GARDE: Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

MISE EN GARDE: Pour éviter tout risque lié à l'instabilité de l'appareil, fixez-le suivant les instructions prescrites.

- Le gaz réfrigérant R600a qui est contenu dans le congélateur est un gaz naturel et non nuisible à l'environnement, mais combustible. Il est donc important de transporter et installer votre congélateur avec soin afin de ne pas endommager les conduits réfrigérants. Dans le cas d'un choc ou fuite de gaz, éviter tout contact avec une flamme ou un foyer à proximité et ventiler le local.
- Il est recommandé de ne pas utiliser des objets métalliques pointus ou autres objets artificiels pour accélérer la décongelation.
- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé à domicile et dans les endroits suivants : (excluant les utilisations professionnelles)
 - espaces cuisines se trouvant dans les magasins, bureaux et tout autre environnement de travail
 - maisons de campagne et chambres d'hôtels, de motels et tout autre espace résidentiel;

- environnement familial;
- service de restauration et lieu similaire
- Ne pas mettre en marche au moyen d'un programmeur, d'une minuterie, ou d'un système de commande à distance séparé ou tout autre dispositif qui met l'appareil sous tension automatiquement.
- Si la prise murale ne correspond pas à la fiche du congélateur, elle doit être remplacée par un installateur qualifié afin d'éviter un danger.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes ne possédant pas l'expérience ou la connaissance requise. Elles ne peuvent être autorisées à utiliser cet appareil qu'après avoir été formées ou bien sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
- Une prise spéciale est installée au câble d'alimentation de votre appareil. Cette prise doit être obligatoirement branchée sur une prise murale avec terre, d'une valeur d'au moins 16 ampères. Si vous ne disposez pas d'une telle prise murale, veuillez la faire installer par un électricien qualifié.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un agent de maintenance ou une personne dûment qualifiée, afin d'éviter un danger.
- Cet appareil ne doit pas être utilisée par des enfants de moins de 8 ans, ou par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou manquant d'expérience ou de connaissances requises, les empêchant d'utiliser cet appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instructions d'une personne responsable leur assurant une utilisation de

l'appareil sans danger, après une explication des risques auxquels ils s'exposent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien effectués par des enfants doivent se faire sous la supervision d'une personne responsable.

- Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation à des altitudes supérieures à 2000 m.

Instructions de sécurité

- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du congélateur.
- Si cet appareil sert à remplacer un vieux congélateur, veuillez détruire ses mécanismes de verrouillage avant de vous débarrasser de l'appareil. Ceci permet d'éviter aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.
- Les appareils hors d'usage renferment des gaz dans l'isolation et dans le circuit réfrigérant qui doivent être évacués correctement. L'ancien appareil doit obligatoirement être mis au rebut dans une déchetterie, ou repris par le magasin vendeur de l'appareil neuf. Contacter votre Mairie pour obtenir des renseignements concernant la mise au rebut et les endroits possibles. Assurez-vous que les tubes frigorifiques ne sont pas endommagés avant la mise au rebut.

Les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Renseignez-vous auprès du revendeur où vous avez acheté ce produit pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.

Remarque importante:

Important ! Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant de procéder à l'installation et à l'utilisation de votre appareil. Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas de dommages dus à une mauvaise utilisation du produit.

A la réception de l'appareil, vérifiez qu'il ne soit pas endommagé et que les pièces et accessoires soient en parfait état.

N'utilisez pas un appareil endommagé. En cas de doute, vérifiez auprès de votre vendeur.

Instructions de sécurité

- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du congélateur.
- Si cet appareil sert à remplacer un vieux congélateur, veuillez détruire ses mécanismes de verrouillage avant de vous débarrasser de l'appareil. Ceci permet d'éviter aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.
- Les appareils hors d'usage renferment des gaz dans l'isolation et dans le circuit réfrigérant qui doivent être évacués correctement. L'ancien appareil doit obligatoirement être mis au rebut dans une déchetterie, ou repris par le magasin vendeur de l'appareil neuf. Contacter votre Mairie pour obtenir des renseignements concernant la mise au rebut et les endroits possibles. Assurez-vous que les tubes frigorigènes ne sont pas endommagés avant la mise au rebut.



Les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Renseignez-vous auprès du revendeur où vous avez acheté ce produit pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.

Remarque importante:



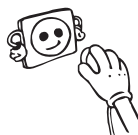
Important! Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant de procéder à l'installation et à l'utilisation de votre appareil. Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas de dommages dus à une mauvaise utilisation du produit.

A la réception de l'appareil, vérifiez qu'il ne soit pas endommagé et que les pièces et accessoires soient en parfait état.

N'utilisez pas un appareil endommagé. En cas de doute, vérifiez auprès de votre vendeur.

Recommandations

- Interdiction d'utiliser des adaptateurs ou prises multiples qui pourraient provoquer une surchauffe ou un incendie.
- N'insérez pas la fiche dans la prise si le câble est endommagé, déchiré ou usé.
- Ne tordez pas et ne pliez pas les câbles.



- Ne pas permettre aux enfants de jouer avec l'appareil. Les empêcher de s'asseoir sur les rayons ou de se suspendre à la porte.
- Pour racle le givre formé dans la partie congélante, ne pas utiliser des objets métalliques tranchants qui pourraient abîmer le corps du congélateur et créer des dommages irréversibles. Pour faire cela, utiliser un grattoir en plastique.
- Ne pas insérer la fiche dans la prise avec la main mouillée.
- Afin d'éviter le danger d'explosion des bouteilles ou boîtes métalliques qui contiennent des liquides gazeux, ne pas les placer dans la partie congélation.
- Les bouteilles contenant de l'alcool en grande quantité doivent être soigneusement rebouchées et placées perpendiculairement dans l'appareil.

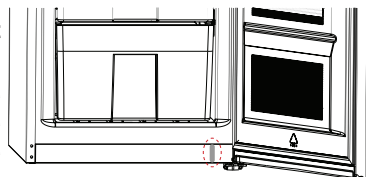


- Ne pas toucher la surface réfrigérante avec la main mouillée, afin d'éviter le risque d'être brûlé ou blessé.
- Ne pas manger le givre sortie de la partie congelante.



- **Lorsque la porte du congélateur est fermée, un vide s'installe. Patientez environ 1 minute avant de la rouvrir.**

- Cette application est optionnelle pour une ouverture facile de la porte. Avec cette application, une petite condensation peut se produire autour de cette zone et vous pourrez l'enlever.



Montage et mise en marche de l'appareil

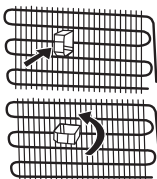


Avertissement ! Cet appareil doit être branché à une prise avec mise à la terre. Lors de l'installation de l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé dessous, auquel cas il serait endommagé et à remplacer impérativement.

- Cet appareil fonctionne sur courant alternatif 220-240 V et 50 Hz.
- Vous pouvez demander au service agréé le montage et la mise en marche de l'appareil gratuitement.
- Avant d'effectuer le raccordement électrique, assurez-vous que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond au voltage de l'installation électrique de votre habitation.
- Prévoir une prise ménagère pour la fiche. A défaut de celle-ci, il est recommandé d'appeler un électricien.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-raccordement à la terre conformément aux recommandations de cette brochure.
- N'exposez pas l'appareil aux rayons directs du soleil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé en plein air, ni exposé à la pluie.
- Ne posez pas les objets lourds sur l'appareil.
- Le congélateur doit être installé à l'écart de toutes sources de chaleur; prévoir un endroit permettant une ventilation d'air suffisante et une distance de 50 cm quand il s'agit des radiateurs, poêles à gaz et à charbon, de 2 cm au minimum quand il s'agit des poêles électriques.
- Dans le cas où le congélateur est installé près d'un autre réfrigérateur ou d'un congélateur, prévoir une distance d'au moins 2 cm pour éviter la condensation.
- Evitez de placer des objets lourds ou un grand nombre d'objets sur l'appareil.
- Prévoyez un espace d'au moins 15 cm au-dessus de l'appareil.
- La base de l'appareil doit être stable et horizontale. Utilisez les pieds réglables situés à l'avant de l'appareil pour compenser les irrégularités du sol.
- L'extérieur de l'appareil et les accessoires intérieurs doivent être nettoyés avec une solution d'eau et de savon liquide. L'intérieur doit être nettoyé avec du bicarbonate de soude dissous dans de l'eau tiède. Séchez avec soin et remettez les accessoires en place.

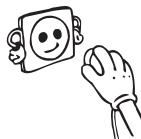


- Installez le condensateur (composant comportant des ailettes noires situé à l'arrière), à distance, à un angle de 90 ° pour éviter qu'il ne touche le mur.
- Le congélateur doit être placé contre le mur à une distance de dégagement maximale de 75 mm.



Avant de commencer à utiliser votre appareil

- Attendez 3 heures avant de brancher l'appareil afin de garantir des performances optimales.
- Votre appareil neuf peut avoir une odeur particulière. Celle-ci disparaîtra une fois qu'il commencera à se refroidir.



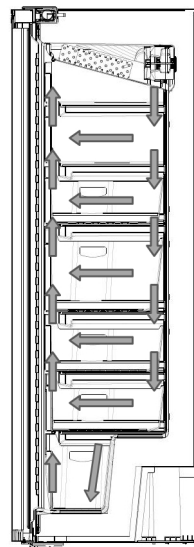
Informations relatives à la technologie sans givre

Le principe de fonctionnement des réfrigérateurs sans givre les distingue des autres formes de réfrigérateurs statiques.

Dans les réfrigérateurs classiques en effet, l'humidité qui s'engouffre dans le réfrigérateur à travers les ouvertures de porte et celle émanant des denrées provoquent une formation de givre dans le compartiment de congélation. Pour enlever la couche de givre et de glace dans le compartiment congélateur, vous devez éteindre le réfrigérateur, sortir les aliments qu'il convient de conserver à une température constante, et enlevez de temps en temps la glace qui s'accumule progressivement dans le congélateur.

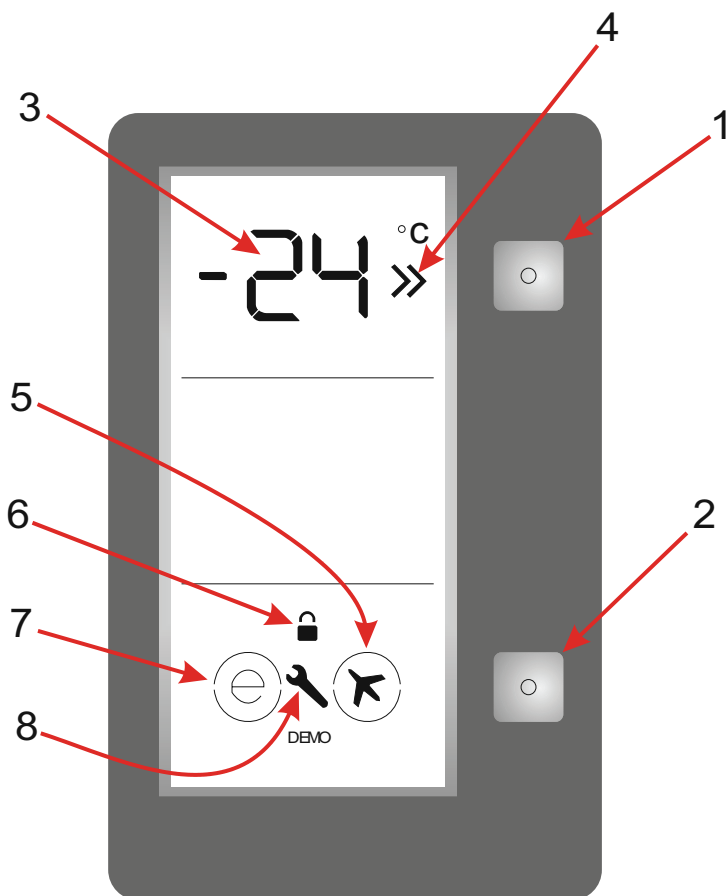
S'agissant des réfrigérateurs sans givre, la situation est complètement différente. L'air chaud et frais est injecté dans les compartiments réfrigérateur et congélateur, de façon homogène, à partir de plusieurs points via un ventilateur de soufflage. L'air frais dispersé de façon homogène entre les clayettes, rafraîchit tous vos aliments de façon uniforme, évitant ainsi l'humidité et la congélation.

Par conséquent, votre réfrigérateur sans givre vous facilite la tâche, en plus d'avoir l'avantage d'avoir une apparence volumineuse et attrayante.



INFORMATIONS RELATIVES A L'UTILISATION

Affichage et panneau de commande

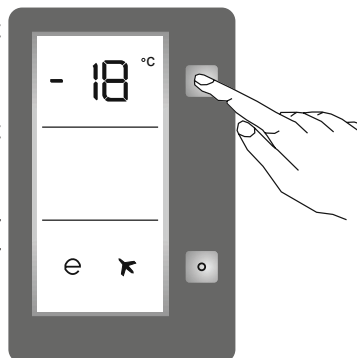


1. Il permet à la valeur de réglage du congélateur d'être modifiée. Le congélateur peut être réglé à -16, -17, -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24 °C.
2. Il permet aux modes (économie, Super congélation, ...) d'être activés en cas de besoin.
3. Il représente l'écran d'affichage du point de consigne du congélateur.
4. Il représente l'indicateur de super congélation.
5. C'est le symbole du mode vacances.
6. C'est le symbole du mode Verrouillage enfants.
7. C'est le symbole du mode économie.
8. C'est le symbole d'alarme.

Fonctionnement de votre congélateur

Réglage de la température

- La valeur initiale de la température du compartiment congélateur est de -18 °C.
- Appuyez une fois sur le bouton Mode
- L'indicateur du point de consigne du compartiment congélateur commence à signaler lorsque vous appuyez sur ce bouton.
- Par ailleurs, à chaque fois que vous appuyez sur ledit bouton alors que l'indicateur signale, la valeur de l'indicateur du compartiment congélateur passe à une température plus basse.
(-16°C, -17°C, -18°C, -19°C, -20°C, -21°C, -22°C, -23°C, -24°C)
- Après l'atteinte de la valeur de consigne désirée, si vous patientez pendant une seconde sans appuyer sur un bouton quelconque, ladite valeur qui s'activera alors constituera la valeur de fonctionnement de votre réfrigérateur
- Si après -24°C vous continuez d'appuyer sur le bouton, il redémarrera à -16°C.



Valeurs de température recommandées pour le congélateur

<i>Quand l'ajuster ?</i>	<i>Température interne</i>
Pour une capacité de congélation minimale	-16°C, -17°C
Au cours de l'utilisation normale	-18°C, -19°C, -20°C, -21°C
Pour une capacité de congélation maximale.	-22°C, -23°C, -24°C

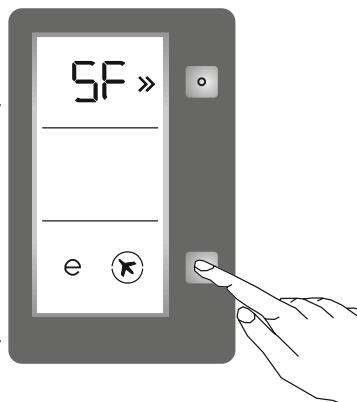
Mode super congélation

Comment l'utiliser?

- Appuyez sur le bouton de réglage du congélateur jusqu'à ce que les lettres SF (super congélation) s'affichent à l'écran. Un bruit de bip répété résonne. Le mode est ainsi défini.
- Le segment de température du compartiment de congélation affiche "SF".

Lorsque le mode SF est sélectionné :

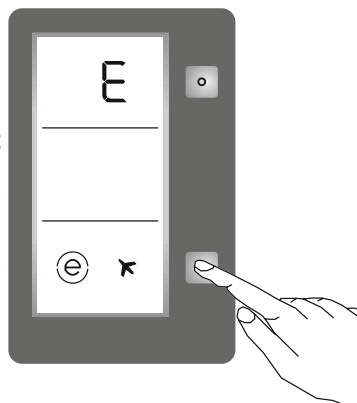
- La température du surgélateur et du congélateur peut être ajustée. Dans ce cas, le mode Super cool continue.
- Les modes Économie et Vacances peuvent être sélectionnés
- Il est possible d'annuler le mode Super cool par la même opération de sélection.



Mode Économie

Comment l'utiliser ?

- Appuyez sur le "bouton du mode" jusqu'à ce qu'un cercle s'affiche près du symbole du mode économie
- Au cas où aucun autre bouton n'est pressé pendant 1 seconde, le mode est défini. Le cercle clignote 3 fois. Lorsque le mode est défini, un bruit de bip répété résonne.
- Les segments de température du compartiment de congélation affichent "E".
- Le cercle du symbole d'économie ainsi que la lettre E s'allument jusqu'à la fin du mode



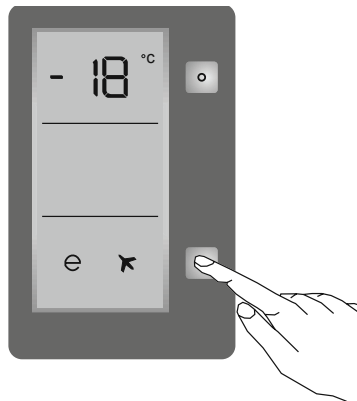
Au cours de ce mode:

- Le congélateur peut être ajusté, le mode Économie sera annulé et les valeurs de réglage sélectionnées se poursuivront.
- Les modes de super congélation peuvent être sélectionnés. Le mode Économie est automatiquement annulé et le mode sélectionné est activé
- Pour annuler, il vous suffit simplement d'appuyer sur le bouton du mode.

Mode Écran de veille

Comment l'utiliser ?

- Ce mode sera activé lorsque vous appuierez pendant 5 secondes sur le bouton Écran de veille
- Si vous n'appuyez sur aucun bouton dans les 5 secondes lorsque le mode est actif, les voyants du panneau de contrôle s'éteindront
- Si vous appuyez sur l'un des boutons lorsque les voyants du panneau de contrôle sont désactivés, les paramètres en cours apparaîtront à l'écran. Vous pouvez alors procéder au réglage de votre choix. Si vous n'annulez pas le mode Écran de veille ou si vous n'appuyez pas sur l'un des boutons au bout de 5 secondes, le panneau de contrôle s'éteindra à nouveau.
- Pour annuler le mode Écran de veille, appuyez à nouveau sur le bouton Écran de veille pendant 5 secondes.
- Lorsque le mode Écran de veille est actif, vous pouvez aussi activer l'option de verrouillage enfants.
- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 5 secondes après avoir activé l'option Verrouillage enfants, les voyants du panneau de contrôle s'éteindront. Vous pouvez alors afficher les réglages précédents et vous rendre compte que le symbole de verrouillage enfants est actif lorsque vous appuyez sur n'importe quelle touche. Vous pouvez aussi annuler la fonction Verrouillage enfants conformément aux consignes de ce mode.



Fonction Verrouillage enfants

Quand l'utiliser ?

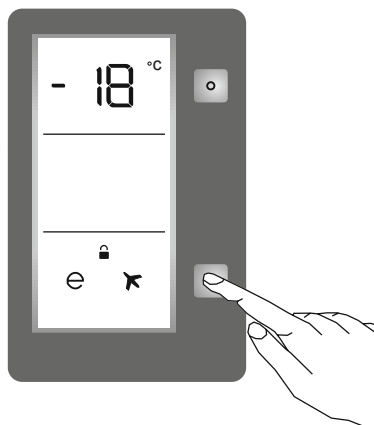
Pour empêcher aux enfants de jouer avec les boutons et de changer les réglages que vous avez effectués, la fonction Verrouillage enfants a été prévue dans l'appareil.

Activation de la fonction Verrouillage enfants

Appuyez simultanément sur le bouton DÉFINIR pendant 5 secondes.

Désactivation du Verrouillage enfants

Appuyez simultanément sur le bouton DÉFINIR pendant 5 secondes.



Remarque : Le verrouillage enfants sera également désactivé en cas de coupure d'électricité ou de débranchement du réfrigérateur.

Avertissements relatifs aux réglages de température

- Vos réglages de température ne seront pas supprimés en cas de coupure de l'alimentation.
- Évitez de passer à un autre réglage avant même que le réglage en cours ne soit terminé.
- Le réglage de la température doit être effectué en fonction de la fréquence d'ouverture des portes, la quantité d'aliments conservée dans le réfrigérateur et la température ambiante de l'endroit où il se trouve.
- Après avoir branché votre réfrigérateur, celui-ci doit fonctionner pendant 24 heures sans interruption, en fonction de la température ambiante, pour que l'appareil soit suffisamment préparé à bien conserver vos denrées.
- Évitez une ouverture fréquente de la porte du réfrigérateur et gardez-vous d'y introduire une quantité importante d'aliments au cours de cette période.
- Une fonction retardatrice de 5 minutes a été prévue dans votre réfrigérateur pour éviter que son compresseur ne soit endommagé à cause des débranchements-rebranchements que vous effectuez de temps à autre, et des coupures d'énergie. Votre réfrigérateur commencera à fonctionner normalement après 5 minutes.
- Votre congélateur a été conçu de manière à fonctionner dans la plage de température ambiante dans les normes conformément à la classe du climat mentionnée dans l'étiquette de l'information. Nous ne vous conseillons pas d'utiliser votre congélateur hors des limites de la valeur des températures mentionnées en termes d'efficacité de refroidissement.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre 16°C et 43°C.

Classe Climatique	Température ambiante °C
T	Entre 16 et 43 (°C)
ST	Entre 16 et 38 (°C)
N	Entre 16 et 32 (°C)
SN	Entre 10 et 32 (°C)

DISPOSITION DES ALIMENTS

- Utilisez votre congélateur pour conserver les aliments surgelés pendant une longue durée et pour produire la glace.
- Ne placez pas les aliments que vous voulez congeler à côté des produits surgelés.
- Vous devriez congeler vos aliments (viandes, viandes hachées, poissons, etc.) en portions que vous pouvez consommer en une fois.
- Ne placez pas les aliments frais et chauds à côté des aliments déjà congelés, car les aliments congelés pourraient se décongeler.
- Avant la congélation d'aliments frais (viandes, poissons et viande hachée), divisez-les en portions utilisables en une fois.
- Pour le stockage des aliments surgelés; les instructions mentionnées sur l'emballage des aliments surgelés doivent toujours être respectées à la lettre et si aucune information est marquée, ne stockez pas les aliments pendant plus de 3 mois à compter de la date d'achat.
- Charge maximale : au cas où vous désirez introduire des quantités importantes et ainsi utiliser le volume utile maximal, vous pouvez enlever les étagères (sauf celui du bas). Vous pouvez conserver les produits volumineux directement sur les clayettes.
- Quand vous achetez les aliments surgelés, assurez-vous qu'ils ont été surgelés à une température adéquate et que l'emballage est intact.
- Les aliments surgelés doivent être transportés dans des récipients appropriés afin de maintenir leur qualité et doivent être introduits dans le compartiment de congélation de l'appareil dans les meilleurs délais possibles.
- Si un emballage d'aliments surgelés montre des signes d'humidité et de gonflement anormal, il est probable que celui-ci a été conservé précédemment à une température inadéquate et que le contenu est détérioré.
- La durée de conservation des aliments surgelés dépend de la température ambiante, du réglage du thermostat, de la fréquence d'ouverture de la porte, du type d'aliment et du temps requis pour acheminer le produit du magasin à votre domicile. Il est conseillé de toujours respecter les consignes figurant sur l'emballage et de ne jamais excéder la durée de conservation maximale indiquée.
- Si vous désirez exploiter la capacité de congélation maximale de votre congélateur.
- Veuillez déplacer les aliments surgelés se trouvant dans le bac supérieur vers d'autres bacs et activez le mode "Surgélation". Le mode "Surgélation" se désactive automatiquement après 24 heures. Placez les aliments que vous désirez congeler dans le bac supérieur du compartiment congélateur sans pour autant excéder la capacité de congélation de votre réfrigérateur. (Votre réfrigérateur dispose d'une capacité de congélation de 15 kg à 25°C et de 14 kg à 32°C). Réactivez ensuite le mode "Surgélation". Vous pouvez placer vos aliments près des autres aliments surgelés après qu'ils aient été congelés (au moins 24h après réactivation du mode "Surgélation").
- Si vous désirez congeler près de 3 kg d'aliments dans votre congélateur :
- Vous pouvez les placer sans qu'ils ne touchent les autres aliments surgelés et activer le mode "Surgélation". Vous pouvez mettre vos aliments à côté des plats surgelés, après qu'ils soient congelés (après environ 24 heures).

- Évitez de congeler à nouveau les denrées qui l'ont déjà été une fois celles-ci déjà fondues. Cela peut causer des problèmes de santé comme une intoxication alimentaire.
- Ne mettez pas d'aliments chauds dans le congélateur avant qu'ils soient refroidis. Ceci peut gâter les aliments déjà congelés dans le congélateur
- Lorsque vous achetez des aliments surgelés, assurez-vous qu'ils ont été congelés dans de bonnes conditions et que l'emballage n'est pas endommagé.
- Suivez les instructions relatives aux conditions de conservation figurant sur l'emballage des produits surgelés. S'il n'y a pas de détails, les aliments doivent être consommés dans les 3 mois tout au plus.
- Si l'emballage des aliments surgelés est humide et sent mauvais, ils doivent avoir été conservés dans des conditions inappropriées et sont très probablement gâtés. N'achetez pas ce type d'aliments !
- Le temps de conservation des aliments congelés peut varier en fonction de la température ambiante, de la fréquence d'ouvertures de la porte, du réglage du thermostat, du type d'aliment et du temps écoulé entre l'achat de l'aliment et le moment où vous le mettez dans le congélateur. Toujours suivre les instructions sur l'emballage et ne pas dépasser la période de conservation.

Pour les modèles A+

- En cas de panne électrique ou de dysfonctionnement, évitez d'ouvrir la porte. Cette précaution vous aidera à conserver la température à l'intérieur du congélateur, garantissant ainsi la conservation des aliments pendant 9 heures et demie à une température ambiante de 25°C et pendant environ 8 heures à une température ambiante de 32°C. Évitez de procéder à la recongelation des aliments en cours de décongélation ou déjà décongelés. Ces aliments doivent être cuisinés et consommés.

Des recommandations relatives à la disposition et à la conservation de vos aliments dans le congélateur ont été énoncées aux pages 15, 16 et 17.

Viande et poisson	Préparation	Durée maximale de conservation (mois)
Steak	Emballage dans un papier	6 - 8
Viande d'agneau	Emballage dans un papier	6 - 8
Rôti de veau	Emballage dans un papier	6 - 8
Morceaux de veau	En petits morceaux	6 - 8
Cubes d'agneau	En morceaux	4 - 8
Viande hachée	Non épicée, dans des emballages	1 - 3
Abats (morceaux)	En morceaux	1 - 3
Saucisson de Bologne/ Saucisson sec	Doit être emballé même s'il comporte un revêtement	
Poulet et dinde	Emballage dans un papier	4 - 6
Oie et canard	Emballage dans un papier	4 - 6
Biche, lapin, viande de brousse	Quantité de 2,5 kg et sans os	6 - 8
Poissons d'eau douce (saumon, carpe, silure)	Doit être lavé et séché après avoir été soigneusement nettoyé et écaillé, la tête et la queue doivent être coupées au besoin.	2
Poisson maigre, loup de mer, turbot, poisson plat		4
Poissons gras (thon, maquereau, poisson bleu, anchois)		2 - 4
Mollusques et crustacés	Nettoyés et emballés	4 - 6
Caviar	Dans son emballage, une boîte en aluminium ou en plastique	2 - 3
Escargot	Dans de l'eau salée, une boîte en aluminium ou en plastique	3



Remarque : La viande congelée doit être cuite comme de la viande fraîche, après avoir été dégivrée. Si la viande n'est pas cuite après avoir été dégivrée, elle ne doit jamais être recongelée.

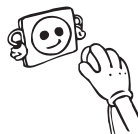
Fruits et légumes	Préparation	Temps de conservation (mois)
Haricot vert et haricot français	lavez et découpez en petits morceaux puis, faites bouillir dans de l'eau.	10 - 13
Haricots	Écossez, lavez puis faites bouillir dans de l'eau	12
Chou	Nettoyez puis faites bouillir dans de l'eau	6 - 8
Carottes	lavez et découpez en petites tranches puis, faites bouillir dans de l'eau.	12
Piment	Retirez la tige, divisez-le en deux, enlevez les pépins et faites bouillir dans de l'eau	8 - 10
Épinard	Nettoyez puis faites bouillir dans de l'eau	6 - 9
Chou-fleur	Retirez les feuilles, divisez le trognon en partie et laissez-le dans de l'eau contenant un peu de citron	10 - 12
Aubergine	Coupez-la en petits morceaux de 2 cm après lavage	10 - 12
Mais	Nettoyez et gardez-le avec son épis ou en grains	12
Pomme et avocat	Pelez et découpez	8 - 10
Abricot et pêche	Découpez-les retirez les pépins	4 - 6
Fraises et mûres	Lavez et nettoyez-les	8 - 12
Fruits cuits	Ajouter 10 % de sucre dans le récipient	12
Prunes, cerises, cerises acides	Lavez-les et retirez les tiges	8 - 12

Produits laitiers	Préparation	Temps de conservation (mois)	Conditions de conservation
Lait (homogénéiser) en paquet	Dans son emballage	2 - 3	Lait pur – Dans son emballage
Fromage (excepté le fromage blanc)	En forme de tranches	6 - 8	Les emballages originaux peuvent être utilisés pour des périodes de conservation relativement courtes. Emballer dans du papier pour des durées de conservation plus longues.
Beurre, margarine	Dans son emballage	6	

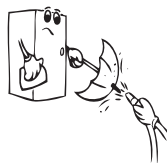
	Temps de conservation (mois)	Période de décongélation à la température ambiante (heures)	Temps de dégivrage au four (minutes)
Pain	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pâtisserie	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pâté en croûte	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Pâtes filo	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

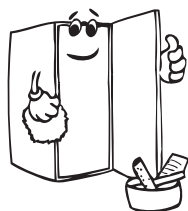
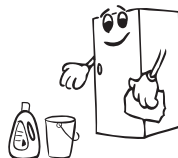
- Assurez-vous d'avoir débranché la fiche de la prise murale avant le début du nettoyage.



- Veuillez ne pas nettoyer le réfrigérateur en y versant de l'eau.



- Vous pouvez nettoyer les parties internes et externes de votre appareil avec de l'eau chaude et savonneuse et à l'aide d'un tissu ou d'une éponge douce.



- Veuillez retirer les accessoires les uns après les autres, et nettoyez-les à l'eau savonneuse. Ne les nettoyez pas à l'intérieur d'un lave-vaisselle.



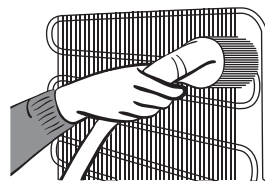
- N'utilisez jamais des produits inflammables, explosifs, ou corrosifs comme le diluant, le gaz, ou l'acide.



- N'utilisez pas des produits abrasifs, détergents ou savons. Après le lavage, rincez à l'eau propre et séchez soigneusement. Quand vous avez terminé le nettoyage, rebranchez la prise avec les mains sèches.



- Le condenseur (la pièce à ailettes noire se trouvant à l'arrière) doit être nettoyé à l'aide d'un aspirateur ou d'une brosse au moins une fois par an. Ceci permettra à votre réfrigérateur de fonctionner plus efficacement et vous permettra d'économiser de l'énergie.

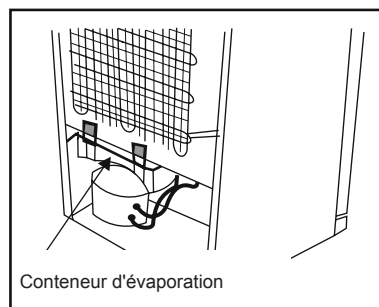


Pensez à débrancher votre réfrigérateur avant de procéder au nettoyage.

Veillez à ce que l'eau n'entre pas en contact avec les connexions électriques de la commande de température ou l'éclairage intérieur. Inspectez le joint de porte de temps en temps.

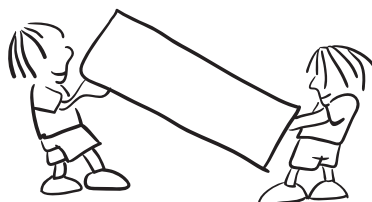
Dégivrage

Votre congélateur est conçu de manière à se dégivrer automatiquement. L'eau produite par le dégivrage coule vers le conteneur d'évaporation en passant par la gorge de collecte d'eau, et s'évapore.



EXPEDITION ET REPOSITIONNEMENT

- L'emballage original de l'appareil et sa mousse peuvent être conservés pour une utilisation ultérieure (en option).
- Lors du transport de l'appareil, celui-ci doit être attaché à l'aide d'un large ruban ou d'une corde solide. Les règles mentionnées sur l'emballage doivent être respectées à chaque fois que l'appareil est déplacé.
- Avant de transporter ou de changer la position d'installation, tous les objets mobiles (étagères, accessoires, bac à légumes) doivent être retirés du dispositif ou fixés à l'aide de bandes pour ne pas bouger ou être endommagés.



Transportez votre congélateur en position verticale.

Repositionner la porte

- Il n'est pas possible de changer le sens d'ouverture de la porte de votre congélateur, lorsque les poignées sont installées à partir de la surface avant de la porte.
- Toutefois, il est possible de modifier le sens d'ouverture de la porte sur les modèles sans poignée.
- Si le sens d'ouverture de porte de votre congélateur peut être changé, vous devez contacter le service autorisé le plus proche pour les travaux.

AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS-VENTE

Vérifiez les avertissements:

Votre congélateur vous avertit si les températures du congélateur sont à des niveaux inappropriés ou lorsque l'appareil présente une panne.

TYPE D'AVERTISSEMENT	SIGNIFICATION	RAISON	SOLUTION
Sr	Avertissements de panne	Survient lorsqu'une ou plusieurs pièce(s) du congélateur ne fonctionne(nt) pas, ou alors lorsque son système de refroidissement est défaillant.	Contactez immédiatement le service après-vente.

TYPE D'AVERTISSEMENT	SIGNIFICATION	RAISON	SOLUTION
LF	Le refroidissement du compartiment congélateur est insuffisant	Cet avertissement survient en cas de panne de courant de longue durée, et lorsque le réfrigérateur est mis en fonctionnement pour la première fois.	1. Si vos aliments surgelés se décongèlent, consommez les le plus vite possible et ne les congelez pas de nouveau car il y a un risque de putréfaction. 2. Augmentez temporairement la température du congélateur à une valeur désirée ou alors passez l'appareil en mode Super congélation.
LP	Basse tension	Le congélateur passe en mode de veille lorsque la tension d'alimentation chute en dessous des 170 volts.	Cette fonctionnalité évite l'endommagement du compresseur suite à la baisse de tension. Le réfrigérateur redémarre automatiquement lorsqu'il recouvre sa tension de fonctionnement requise.

Si votre réfrigérateur ne fonctionne pas ;

- Y a-t-il une panne électrique ?
- La fiche est-elle bien branchée dans la prise ?
- L'un des fusibles a-t-il explosé ?
- La prise est-elle endommagée ? Pour le savoir, branchez votre réfrigérateur dans une prise dont vous êtes sûr du bon fonctionnement.

Avvertissement de température :

Le dispositif d'affichage de la température indique "LF" et des bips d'avertissement sonores résonnent lorsque la température du compartiment congélateur est trop élevée.

L'augmentation de la température peut être causée par :

- une ouverture fréquente de la porte du réfrigérateur pour des longues durées
- Un chargement en grandes quantités d'aliments chauds
- une température ambiante élevée
- Des défaillances de l'appareil.

Lire les avertissements:

Lorsque la température du compartiment congélateur atteint des niveaux inappropriés ou en cas de problème survenu dans l'appareil, votre réfrigérateur vous le signale aussitôt. Les codes d'avertissement figurent sur les indicateurs du compartiment congélateur. Les codes d'avertissement figurent sur les dispositifs d'affichage des paramètres du compartiment congélateur.

Par ailleurs, un signal sonore est également perçu.

Le code et le bip sonore seront perceptibles jusqu'à ce que vous appuyiez sur l'un des boutons DÉFINIR ou MODE. En appuyant sur l'un de ces boutons, le bip sonore s'arrête.

L'avertissement indiqué par "LF" disparaîtra en 15 minutes. Il n'est pas nécessaire que vous contactiez le service après-vente car cet état peut être la résultante des raisons ci-dessus mentionnées. Vous pouvez continuer de conserver vos aliments dans votre réfrigérateur. Si l'avertissement "LF" ne disparaît pas une heure après que le bouton a été pressé, alors vous pouvez contacter le service client. Évitez de congeler de nouveau vos aliments. Ils doivent être consommés..

Si le congélateur est bruyant lors du fonctionnement

Bruits normaux

Crépitement (cliquetis de glace) :

- Ce bruit se fait entendre pendant le processus de dégivrage.
- Une fois l'appareil refroidi ou chauffé (les expansions dans le matériel).

Court bruit de crépitement

Ce bruit se fait entendre lorsque le thermostat active et désactive le compresseur.

Bruit émis par le compresseur

C'est le bruit normal du moteur. Ce bruit indique que le compresseur fonctionne normalement. Lors de l'introduction du compresseur, il pourrait fonctionner avec un peu plus de bruit pendant une courte période.

Bouillonnement et gargouillis:

Ce bruit est émis à mesure que le liquide de refroidissement s'écoule à travers les tuyaux contenus dans le système.

Bruit d'écoulement d'eau:

Il s'agit dans ce cas du bruit normal de l'eau qui s'écoule vers le bac d'évaporation pendant le processus de dégivrage. Ce bruit est perceptible pendant le processus de dégivrage effectué à l'intérieur de l'appareil.

Bruit semblable à celui du vent :

C'est le bruit normal du ventilateur. Ce bruit peut être entendu à cause de la circulation de l'air dans les appareils à froid ventilé en fonctionnement normal.

Si les surfaces extérieures du congélateur en contact avec le joint de la porte sont chaudes :

Les surfaces en contact avec le joint de la porte peuvent devenir plus chaudes lorsque le compresseur fonctionne, surtout par temps chaud (par exemple en été) : ceci est tout à fait normal.

Si vous remarquez une humidification dans les parties internes de votre congélateur

- L'aliment a-t-il été bien emballé? Les récipients ont-ils été bien séchés avant d'être mis dans le congélateur?
- La porte du congélateur n'est-elle pas ouverte trop souvent? Chaque fois que la porte est ouverte, l'humidité présente dans l'air de la pièce pénètre dans le congélateur. Plus la porte est ouverte fréquemment, plus l'intérieur de votre congélateur risque d'être humide, a fortiori si le taux d'humidité de la pièce est élevé.

Si les portes ne s'ouvrent et ne se referment pas correctement

- Les emballages d'aliments empêchent-ils les portes de se refermer ?
- Les compartiments de la porte, les étagères, et les tiroirs ont-ils été bien fixés ?
- Le joint de porte est-il défectueux ou usé ?
- Votre congélateur est-il positionné sur une surface plane ?

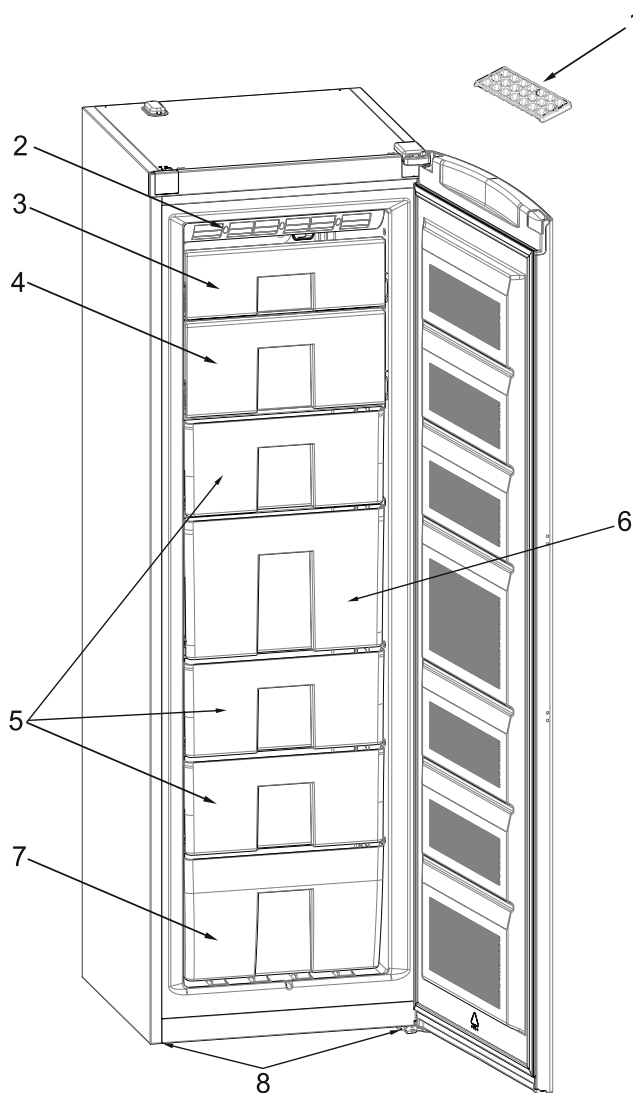
REMARQUES IMPORTANTES:

- En cas de coupure brusque de courant ou de débranchements et de branchements de la prise, la fonction de protection du compresseur sera activée dans la mesure où la pression du gaz contenu dans le système de refroidissement de votre congélateur n'a pas encore été équilibrée. Votre congélateur ne pourra fonctionner de nouveau qu'au bout de plusieurs minutes : ceci est normal.
- Si vous ne comptez pas utiliser votre congélateur pendant longtemps (pendant les vacances d'été par exemple), débranchez-le de la prise. Nettoyez-le comme prescrit dans la partie 4 et laissez la porte ouverte pour éviter toute humidification et formation de mauvaises odeurs.

Astuces pour économiser de l'énergie

- Évitez d'installer l'appareil près d'autres appareils producteurs de chaleur à l'instar des cuisinières, fours, lave-vaisselle ou radiateurs. Rangez-le dans le coin le plus humide de la maison.
- Par ailleurs, rangez l'appareil dans une chambre bien aérée et rassurez-vous que les ouvertures d'infiltration d'air de l'appareil ne soient pas bloquées.
- Avant de placer les aliments chauds dans le congélateur, laissez-les refroidir à une température ambiante.
- Évitez de laisser la porte ouverte pendant une longue durée, évitez également de l'ouvrir fréquemment car l'air chaud qui est susceptible de s'infiltrer dans le meuble peut entraîner une activation inutile du compresseur.
- Rassurez-vous qu'aucun obstacle n'empêche une fermeture hermétique de la porte.
- Veuillez couvrir les aliments avant de les placer dans le réfrigérateur. Cette mesure permet de réduire la formation de moisissure à l'intérieur de l'unité.
- En ce qui concerne les réglages de température recommandés, bien vouloir se reporter à la section "Réglages de température".
- Évitez de bloquer les conduits d'air froid. Un blocage desdits conduits augmentera aussi bien le temps de fonctionnement du réfrigérateur que sa consommation d'énergie.
- Assurez-vous que le réfrigérateur est toujours plein.
- Assurez-vous que le réfrigérateur soit placé sur une surface plate afin de garantir une fermeture hermétique de la porte.
- Nettoyez de temps à autre l'arrière de l'appareil à l'aide d'un aspirateur ménager ou d'un pinceau afin d'empêcher une forte consommation électrique.
- Gardez les joints de porte propres et flexibles. Remplacez-les en cas d'usure.

LES PARTIES DE L'APPAREIL ET LES COMPARTIMENTS



Cette présentation est uniquement donnée à titre d'information et porte sur les parties de l'appareil. En conséquence, certaines parties peuvent varier d'un modèle d'appareil à un autre.

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Bac à glace | 5. Tiroirs du congélateur |
| 2. Système de circulation d'air sans givre | 6. Grands tiroirs du congélateur |
| 3. Petit rabat de congélateur | 7. Tiroir inférieur du congélateur |
| 4. Grand rabat de congélateur | 8. Pattes de nivellement |

FICHE PRODUCT

Marque	WALTHAM
Modèle	WCAV251FLX
Catégorie produit	8 (Congélateur)
Classe énergétique	A+
Consommation énergétique annuelle *	307 kWh / an
Volume brut total	265 l
Volume net total	251 l
Volume brut du réfrigérateur	-
Volume net du réfrigérateur	-
Volume brut du congélateur	265 l
Volume net du congélateur	251 l
Classement par étoiles	****
Système de réfrigération	Froid ventilé
Temps de montée de la température (-18°C) - (-9°C)	autonomie de 9 heures (25°C)
Pouvoir de Congélation	15 kg / 24 h
Classe climatique **	T/N (16°C - 43°C)
Emission acoustiques dans l'air	44 dB(A)

* Consommation d'énergie de 307 kWh par an, calculée sur la base du résultat obtenu pour 24 heures dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.

** Cet appareil est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre 16°C et 43°C.

Inhalt

BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN	26
Allgemeine Warnungen	26
Sicherheits Information	28
Hinweise	28
Installation und Anschluss des Gerätes	29
Vor Inbetriebnahme	30
NUTZUNGSINFORMATIONEN	30
Informationen zur No-Frost-Technologie	30
NUTZUNGSINFORMATIONEN	31
Anzeige-und Bedienfeld	31
Betrieb Ihres Gefrierschrank	32
Temperatureinstellung und Aktivierung des SUPERFROST-Modus	32
Superfrost-Modus	32
Sparmodus	33
Bildschirmschoner-Modus	33
Funktion der Kindersicherung	34
Warnungen zur Temperatureinstellung	34
EINSORTIEREN DER LEBENSMITTEL	35
REINIGUNG UND WARTUNG	40
Abtauung	40
TRANSPORT UND UMSTELLUNG	41
Transportieren und Aufstellort wechseln	41
Wechsel des Türanschlags	41
BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST RUFEN	41
Beratung zum Energie sparen	44
TEILE UND FÄCHER DES GERÄTES	45
Datenblatt Für Kühlgeräte	46

BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN

Allgemeine Warnungen



WARNUNG: Belüftungsöffnungen in der Geräteverkleidung oder in der integrierten Struktur, frei von Hindernissen halten.



WARNUNG: Verwenden Sie keine mechanischen Werkzeuge oder andere Mittel als vom Hersteller vorgeschlagen, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.



WARNUNG: Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb der Kühlfächer des Gerätes, sofern sie nicht vom Hersteller empfohlenen sind.



WARNUNG: Achten Sie darauf, die Kältemittelkreise des Kühlgeräts nicht zu beschädigen.



WARNUNG: Um eine Gefahr aufgrund der Instabilität des Gerätes zu vermeiden, muss es in Übereinstimmung mit den Anweisungen fixiert werden.



Die Geräte mit dem Kühlgas R600a, sind sehr umweltfreundlich, aber auch leicht entzündlich. Während des Transportes und der Installation ist mit größter Sorgfalt darauf zu achten, daß der Kühlkreislauf nicht beschädigt wird. Falls es doch zu einer Beschädigung kommt, müssen offene Flammen vermieden werden. Den Raum, in dem das Gerät steht, für einige Minuten gut lüften.

- Benutzen Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder künstlichen Mittel, um den Gefrierprozess zu beschleunigen.
- Lagern Sie in diesem Gerät keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit brennbarem Treibmittel.
- Das Gerät soll im Haushalt und in ähnliche Anwendungen wie folgt verwendet werden;
 - Personal Küchenbereich in Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
 - Bauernhäusern und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Unterkünften

- Bett and Frühstück-Typ-Umgebungen;
- Gastronomie und ähnliche Non-Retail-Anwendungen
- Wenn die Steckdose nicht mit dem Gefrierschrank Stecker zusammenpasst, muss es, um Gefahren zu vermeiden durch den Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn sie stehen unter Aufsicht oder ausführlicher Anleitung zur Benutzung des Gerätes durch eine verantwortliche Person, für ihre Sicherheit. Kinder sollten daran gehindert werden, mit dem Gerät zu spielen.
- Das Netzkabel des Gefrierschranks ist mit einem geerdeten Netzstecker ausgestattet. Dieser Netzstecker muss in eine geerdete, mit mindestens 16 Ampere gesicherte Steckdose gesteckt werden. Wenn Sie keine geeignete Steckdose haben, lassen Sie eine solche von einem qualifizierten Elektriker installieren.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht oder ausführlicher Anleitung zur Benutzung des Gerätes durch eine verantwortliche Person stehen und den Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es, um Gefahren zu vermeiden durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz auf Höhen über 2000 m vorgesehen.

Sicherheits Information

- In dem Gefrierschrank dürfen keine elektrischen Geräte benutzt werden.
- Falls das Gerät einen alten ersetzen soll, empfehlen wir als Sicherheitsvorkehrung, das Türschloß des alten Gerätes zu zerstören oder zu entfernen. Diese Maßnahme verhindert, daß spielende Kinder sich selbst darin einsperren.
- Ältere Geräte enthalten Kühl- und Isolierungsgas, diese müssen ordnungsgemäß entsorgt werden. Zur Entsorgung eines Altgerätes sollten Sie sich einer fachkundigen Müllbeseitigungsstelle anvertrauen. Für weitere Fragen kontaktieren Sie Ihre lokale Behörde oder einen Fachhändler. Bitte stellen Sie sicher, daß die Rohrleitungen bis zur ordnungsgemäßen Entsorgung nicht beschädigt werden.



Fragen Sie bitte Ihre Stadtverwaltung über die Entsorgung von WEEE für Wiederverwendung, Recycling und Recovery-Zwecke.

WICHTIGER HINWEIS :

Um Betriebsstörungen zu vermeiden und mehr Freude an Ihrem Gerät zu haben, bitten wir Sie, vor Inbetriebnahme des Gerätes die Bedienungsanleitung aufmerksam durchzulesen. Der Hersteller übernimmt keine Garantie bei unsachgemäßer Installation und Bedienung des Gerätes.

Hinweise

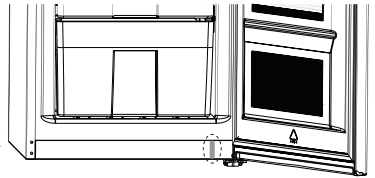
- Zur Verhinderung von Brandgefahr oder Überhitzung dürfen keine Adapter oder Vielfachstecker benutzt werden.
- Schließen Sie keine alten, verbogenen Verlängerungskabel an das Gerät.
- Die Kabel nicht wickeln oder knicken.



- Wenn die Anschlußleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muß sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden
- Verboten Sie Kindern mit dem Gerät zu spielen. Niemals auf dem Gerät sitzen oder sich an die schwingende Tür hängen.
- Benutzen Sie keine scharfkantigen Metallgegenstände um Eis aus dem Gefrierfach zu entfernen. Diese könnten den Gefrierfach irreparabel beschädigen. Bitte benutzen Sie den hierfür vorgesehenen Plastikschaaber.
- Den Gefrierschrank nicht mit nassen Händen an das Stromnetz anschließen.
- Stellen sie keine mit Gasen gefüllte Flaschen , Dosen oder Behältnisse in das Gefrierfach, da diese während des Gefriervorganges explodieren könnten.
- Hochprozentige Alkoholika müssen gut verschlossen, senkrecht im Kühlteil aufbewahrt werden.
- Niemals, vor allem nicht mit nassen Händen die Innenwände des Gefrierfaches berühren. Verbrennungsgefahr!

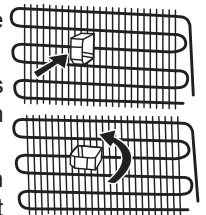


- Das aus dem Gefrierfach entfernte Eis nicht essen!
- Wenn die Tür des Gefrierschranks geschlossen wird, bildet sich ein Vakuum. Warten Sie eine Minute, bevor Sie die Tür wieder öffnen.
- Mit dieser optionalen Einsatzmöglichkeit kann die Tür noch leichter geöffnet werden. Allerdings kommt es bei der Anwendung in diesem Bereich auch manchmal zu Kondensatbildung, die Sie leicht entfernen können.



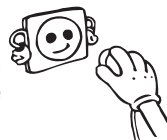
Installation und Anschluss des Gerätes

- Der wird am Stromnetz mit 220-240V~ 50 Hz angeschlossen.
- Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, überprüfen Sie die Stromart und Spannung am Aufstellort mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes.
- Nach dem Transport Gerät 3 Stunden stehen lassen, erst dann über eine vorschriftsmäßige geerdete Schutzkontakt-Steckdose anschließen. Ist die Steckdose nicht geerdet, muss das Gerät von einem Elektriker angeschlossen werden.
- Der Hersteller ist nicht für die unsachgemäße Installation oder Bedienerfehler verantwortlich.
- Der darf weder der direkten Sonneneinstrahlung, noch anderen thermischen Einflüssen ausgesetzt werden.
- Das Gerät darf nicht im Freien stehen.
- Stellen sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen. Ist dies unvermeidbar, halten Sie den Mindestabstand von 50 cm zu Heizkörpern, Gas- oder Kohleöfen und 5 cm zu Elektroöfen ein. Die notwendige Luftzirkulation darf nicht beeinträchtigt werden.
- Der Abstand zur Decke muß mind. 15 cm betragen.
- Stellen Sie keine schweren oder viele Gegenstände auf das Gerät.
- Stellen Sie das Gerät neben einen anderen oder Gefriertruhe, muss zur Vermeidung einer Kondensation ein Abstand von 2 cm eingehalten werden.
- Montieren Sie das Plastikdistanzstück (Teil mit schwarzen Rippen an der Rückseite), indem Sie es um 90° drehen. Dies verhindert, dass der Kondensator die Wand berührt.
- Der Gefrierschranks in einem Abstand von maximal 75 mm an eine Wand gestellt werden.
- Montieren Sie die Wandabstandhalter am oberen Teil des Kondensators (Riffelblech auf der Rückseite). Diese vermeiden ein Anlehnen des Gerätes an der Wand.
- Der ist stabil und waagrecht auf den Boden zu stellen. Durch die zwei vorderen verstellbaren Füße kann das Gerät waagrecht ausgerichtet werden.
- Zur regelmäßigen Reinigung eignet sich lauwarmes Wasser mit einem leicht desinfizierendem Reinigungsmittel (Handspülmittel). Das Gehäuse und Zubehör separat mit Seifenwasser reinigen. Die getrockneten Zubehöerteile wieder in das Gerät einsetzen.



Vor Inbetriebnahme

- Bevor Sie das Gerät anschließen, sollten Sie das Gerät nach dem Transport 3 Stunden stehen lassen. Dies ist wichtig für eine einwandfreie Funktion.
- Nach der ersten Inbetriebnahme kann ein Geruch entstehen. Sobald die Kühlung beginnt, verschwindet der Geruch.



NUTZUNGSINFORMATIONEN

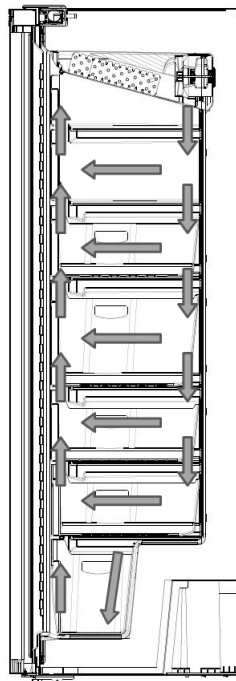
Informationen zur No-Frost-Technologie

No-Frost-Kühlschränke unterscheiden sich von anderen statischen Kühlschränken in ihrem Funktionsprinzip.

Bei normalen Kühlschränken führt die Feuchtigkeit, die durch das Öffnen der Tür in das Gerät gelangt, sowie die Feuchtigkeit der Nahrungsmittel zum Vereisen des Gefrierteils. Diese Eis- und Schneeverkrustungen im Gefrierteil müssen regelmäßig abgetaut werden. Dazu müssen Sie den Gefrierschrank ausschalten, die Nahrungsmittel, die eigentlich bei konstanter Temperatur gelagert werden sollten, aus dem Gefrierschrank nehmen und die Vereisungen im Gefrierteil regelmäßig entfernen.

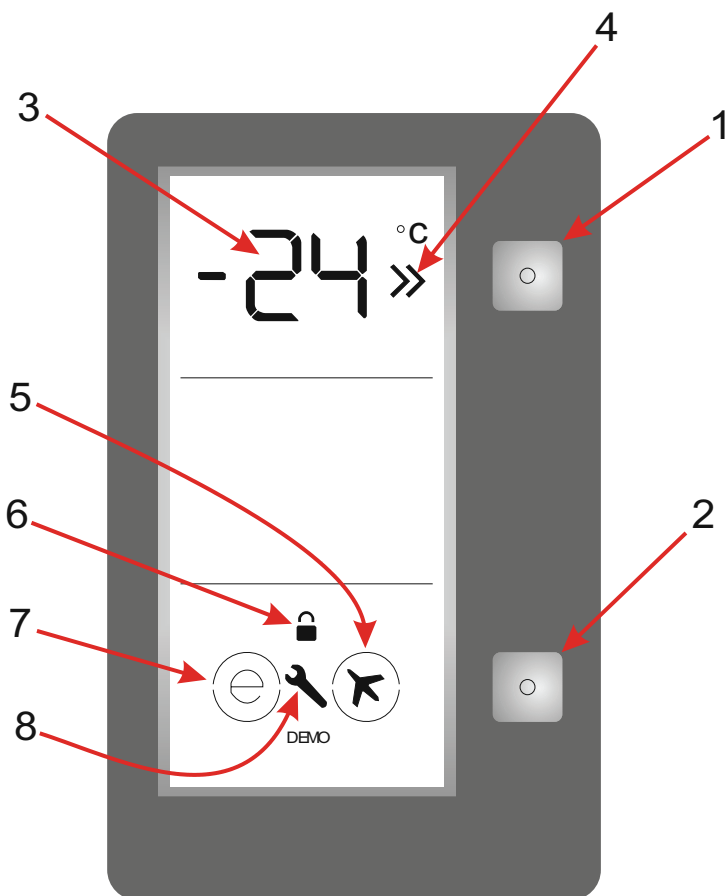
Die Situation in No-Frost Kühlschränken ist komplett anders. Trockene und kühle Luft wird mit Lüftern von verschiedenen Punkten zu den Kühl- und Gefrierteilen gleichmäßig geblasen. Durch diese gleichmäßig verteilte Luft werden alle Nahrungsmittel gleichmäßig gekühlt, und Kondensat- und Eisbildung werden verhindert.

Deshalb ermöglicht Ihnen Ihr No-Frost-Gefrierschrank, neben seinem riesigen Volumen und stilvollen Auftritt, eine Benutzerfreundlichkeit.



NUTZUNGSMITTEILUNGEN

Anzeige-und Bedienfeld

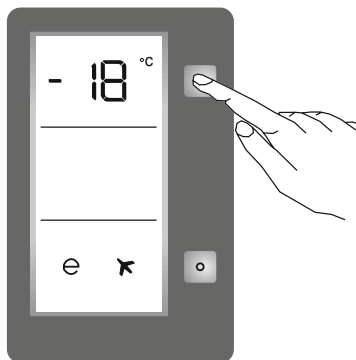


1. Damit können die Einstellungen für den Gefrierteil geändert und wenn gewünscht der Superfriermodus aktiviert werden. Der Gefrierschrank kann auf -16, -17, -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24 °C eingestellt werden.
2. Damit können die jeweils gewünschten Modi (Sparmodus, Urlaub ...) eingestellt werden.
3. Bildschirm zur Einstellung der Werte für den Gefrierteil.
4. Anzeige für den Superfrost-Modus.
5. Es ist das Superfrost-Modus-Symbol.
6. Symbol der Kindersicherung
7. Symbol für den Sparmodus.
8. Alarmsymbol.

Betrieb Ihres Gefrierschrank

Temperatureinstellung und Aktivierung des SUPER-FROST-Modus

- Der Anfangstemperaturwert für das Gefrierteil beträgt -18 °C
- Drücken Sie einmal die Modus-Taste
- Stellen Sie den Wert für das Gefrierfach ein. Die Anzeige blinkt wenn Sie diese Taste drücken.
- Der Wert für die Gefrierfach-Anzeige ändert sich für eine niedrigere Temperatur jedes Mal, wenn Sie diese Taste drücken, wenn die Anzeige blinkt.
(-16°C, -17°C, -18°C, -19°C, -20°C, -21°C, -22°C, -23°C, -24°C)
- Wenn Sie, nach dem Sie den gewünschten Wert erreicht haben, ohne eine Taste zu drücken für 1 Sekunde warten, wird der eingestellte Wert aktiviert und Ihr Gefrierschrank wird mit diesem Wert betrieben.
- Wenn Sie nach -24°C weiter drücken, beginnt die Anzeige wieder bei + -16 °C.



Empfohlene Temperaturwerte für den Gefrierteil

<i>Wann würde es angepasst werden?</i>	<i>Innentemperatur</i>
Für minimales Gefriervermögen	-16°C, -17°C
Im normalem Betrieb	-18°C, -19°C, -20°C, -21°C
Für maximales Gefriervermögen.	-22°C, -23°C, -24°C

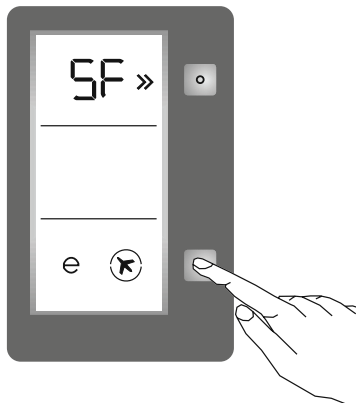
Superfrost-Modus

Vorgangsweise

- Drücken Sie die Taste zur Einstellung des Gefrierteils, bis die Buchstaben SF auf der Anzeige erscheinen. Der Summer gibt einen intermittierenden Signalton ab. Der Modus wird eingestellt.
- Die Temperaturanzeige des Gefrierteils zeigt "SF" an

Während der SF-Modus ausgewählt ist

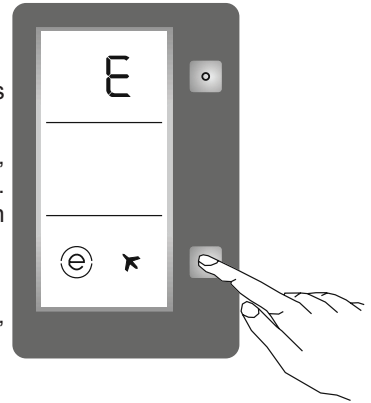
- Die Temperatur des Gefrierteils sowie der Superfrost-Modus können eingestellt werden. In diesen Fällen bleibt der Superkühlmodus aktiv.
- Der Spar- oder Urlaubsmodus können nicht gewählt werden
- Der Superkühlmodus kann durch die selben Schritte wieder deaktiviert werden



Sparmodus

Vorgangsweise

- Drücken Sie die "Modustaste", bis ein Kreis um das Symbol des Sparmodus erscheint
- Wenn 1 Sek. lang keine weitere Taste gedrückt wird, wird der Modus eingestellt. Der Kreis blinkt dreimal. Wenn der Modus aktiviert ist, gibt der Summer ein intermittierendes Signal ab
- Die Temperaturanzeige des Gefrierteils zeigt "E" an.
- Der Kreis des Sparmodus-Symbols und E leuchten, bis der Modus deaktiviert wird



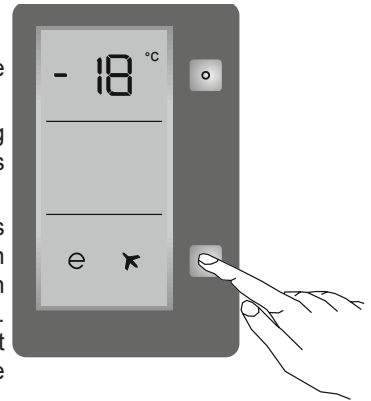
Während diesem Modus:

- Der Gefrierteil kann neu eingestellt werden. Der Energiesparmodus wird deaktiviert und die Einstellwerte werden beibehalten.
- Superfrost-Modi können gewählt werden. Der Sparmodus wird automatisch deaktiviert und der gewählte Modus aktiviert.
- Um abzubrechen, brauchen Sie nur die Modustaste zu drückenselected mode is activated.

Bildschirmschoner-Modus

Wie zu benutzen?

- Dieser Modus wird aktiviert, wenn Sie die Modustaste für 5 Sekunden drücken.
- Wenn dieser Modus aktiv ist und 5 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, erlöschen die Lichter des Bedienfelds.
- Wenn Sie eine Taste drücken, solange die Lichter des Bedienfelds deaktiviert sind, werden die aktuellen Einstellungen auf der Anzeige angezeigt. Sie können dann die gewünschten Einstellungen vornehmen. Wenn Sie den Bildschirmschoner-Modus nicht beenden und wieder 5 Sekunden lang keine Taste drücken, schaltet sich das Bedienfeld wieder ab.
- Um den Bildschirmschoner-Modus abzubrechen, drücken Sie wieder 5 Sekunden lang die Modustaste.
- Wenn der Bildschirmschoner-Modus aktiv ist, können Sie auch die Kindersicherung aktivieren.
- Wenn Sie nach der Aktivierung der Kindersicherung 5 Sekunden lang keine Taste drücken, erlischt die Beleuchtung des Bedienfelds. Dann können Sie die vorgenommenen Einstellungen sowie das Kindersicherungssymbol sehen, wenn Sie eine beliebige Taste drücken. Sie können den Kindersicherungsmodus auch deaktivieren, wie dies im entsprechenden Abschnitt beschrieben wird.



Funktion der Kindersicherung

Wenn wird es benutzt?

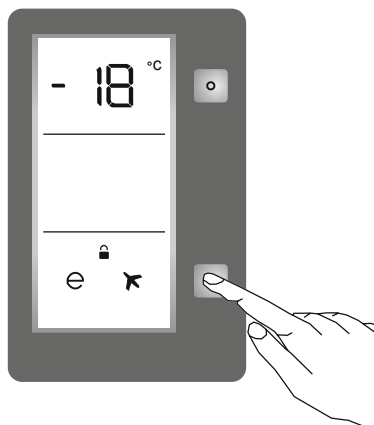
Um zu verhindern, dass Kinder mit den Tasten spielen und die Einstellungen des Geräts verändern, ist das Gerät mit einer Kindersicherung ausgerüstet.

Aktivieren der Kindersicherung

Drücken Sie gleichzeitig auf die SET-Taste für 5 Sekunden.

Deaktivieren der Kindersicherung

Drücken Sie gleichzeitig auf die SET-Taste für 5 Sekunden.



Hinweis: Die Kindersicherung wird auch automatisch deaktiviert, wenn ein Stromausfall auftritt oder das Gerät vom Netz getrennt wird.

Warnungen zur Temperatureinstellung

- Ihre Temperatureinstellungen gehen nicht verloren, wenn ein Spannungsausfall auftritt.
- Schließen Sie erst eine Einstellung ab, bevor Sie eine neue Einstellung vornehmen.
- Die Einstellung der Temperaturen im Gefrierschrank sollte je nach Häufigkeit der Tür Öffnung, der Menge der im Gerät gelagerten Nahrungsmittel und der Umgebungstemperatur am Aufstellungsort des Gerät vorgenommen werden.
- Um eine vollständige Kühlung zu erreichen, muss Ihr Gefrierschrank nach dem Einstecken 24 Stunden lang ohne Unterbrechung in Übereinstimmung mit der Umgebungstemperatur betrieben werden.
- Halten Sie die Türen des Geräts in dieser Zeit möglichst geschlossen und geben Sie nicht zuviel Nahrungsmittel hinein.
- Um Schäden am Kühlkompressor zu vermeiden, wurde eine fünf minutige Verzögerungsfunktion vorgesehen. Wenn Sie den Gefrierschrank aus- und wieder einstecken, oder der Strom ausfällt und die Spannung wiederkehrt, startet der Kompressor erst nach fünf Minuten wieder. Nach 5 Minuten läuft das Gerät wieder normal.
- Ihr Gefriergerät ist für den Betrieb in den Umgebungtemperaturbereichen laut den Normen für die am Typenschild angegebene Klimaklasse ausgelegt. Für die bestmögliche Kühlleistung sollte das Gerät nicht außerhalb der angegebenen Temperaturbereiche betrieben werden.
- Diese Geräte wurden entworfen für eine Umgebungstemperatur zwischen 16°C - 43°C.

Klimaklasse	Umgebungstemperatur °C
T	Zwischen 16 und 43 (°C)
ST	Zwischen 16 und 38 (°C)
N	Zwischen 16 und 32 (°C)
SN	Zwischen 10 und 32 (°C)

EINSORTIEREN DER LEBENSMITTEL

- Benutzen Sie Ihren Gefrierschrank um gefrorene Lebensmittel für eine lange Zeit zu halten und Eis zu produzieren.
- Legen Sie frisch einzufrierende Nahrungsmittel nicht neben bereits gefrorene.
- Frieren Sie Nahrungsmittel (Fleisch, Hackfleisch, Fisch etc.) in Portionen ein, die Sie auf einmal verwenden können.
- Legen Sie keine frischen und warmen Speisen mit Gefriergut nebeneinander, da es das Gefriergut auftauen kann.
- Wenn Sie frische Nahrungsmittel einfrieren (z. B. Fisch, Fleisch und Hackfleisch), sollten Sie sie in Portionen einteilen, die Sie auf einmal verwenden können.
- Zur Lagerung der Tiefkühlkost, sollten die Anweisungen, die auf den Paketen der Tiefkühlkost angezeigt werden immer vorsichtig befolgt werden und wenn keine Informationen zur Verfügung gestellt sind, sollten Lebensmittel nicht länger als 3 Monate vom gekauften Datum an gelagert werden.
- Maximale Beladung: Wenn Sie große Mengen einfrieren und die maximale Kapazität ausnutzen wollen, können Sie die Einschübe herausnehmen (mit Ausnahme des untersten). Sie können große Packungen direkt auf die Regale geben. Sie können unförmige Gegenstände direkt auf den Regalen lagern.
- Wenn Sie gefrorene Lebensmittel kaufen, sollten Sie sicherstellen, dass diese immer bei geeigneten Temperaturen gelagert wurden und dass die Verpackung intakt ist.
- Gefrorene Lebensmittel sollten in geeigneten Behältern transportiert werden, um die Qualität des Essens zu halten und sollte in kürzester Zeit auf die Gefrieroberflächen des Gerätes zurückgelegt werden.
- Wenn ein Paket von Tiefkühlkost Zeichen von Luftfeuchtigkeit und abnormale Schwellung zeigt, kann es wahrscheinlich daher sein, dass es vorher bei einer ungeeigneten Temperatur gelagert wurde und der Inhalt verdorben ist.
- Die Haltbarkeit von Tiefkühlkost ist abhängig von der Raumtemperatur, Thermostateinstellung, wie oft die Tür geöffnet wird, die Art der Nahrung und der Länge der Zeit die benötigt wird um das Produkt aus dem Geschäft zu Ihnen nach Hause zu transportieren. Befolgen Sie stets die Anweisungen auf der Verpackung und überschreiten Sie niemals die angegebene maximale Lagerzeit.
- Es wird das maximale Gefriervermögen Ihres Tiefkühlers benutzen.
- Nehmen Sie das Gefriergut in dem oberen Korb und legen sie Sie zu anderen Körben und aktivieren Sie den "Schnellfrost"-Modus.
- Der „Schnellfrost“-Modus wird automatisch nach 24 Stunden wieder deaktiviert. Geben Sie die Nahrungsmittel, die Sie einfrieren wollen, in den unteren Korb des Gefrierfachs, ohne die Gefrierkapazität des Gefrierschranks zu überschreiten. (Ihr Gefrierschrank hat die Kapazität bis 15 kg bei 25 ° C einzufrieren und 14 kg bei 32 ° C) Dann Reaktivieren Sie den "Schnellfrost"-Modus. Sie können Ihre Speisen, neben gefrorenen Lebensmitteln legen (mindestens 24 Stunden nach dem "Schnellfrost"-Modus das zweite mal aktiviert ist) sind.
- Wenn Sie ca. 3 kg Lebensmittel in dem Gefrierschrank einfrieren:
- Sie können Ihre Lebensmittel ohne Berührung mit anderen gefrorenen Lebensmitteln platzieren und den "Schnellfrost"-Modus aktivieren. Nach dem Einfrieren (nach ca. 24 Stunden) können Sie diese dann zu anderen bereits eingefrorenen Produkten legen.

- Frieren Sie bereits aufgetaute oder geschmolzene Nahrungsmittel nicht wieder ein. Dies kann zu gesundheitlichen Folgen wie Lebensmittelvergiftung führen.
- Legen Sie niemals heiße Nahrungsmittel ohne ausreichendes Abkühlen in den Gefrierteil. Dies würde zum Verderben bereits eingefrorener Nahrungsmittel führen.
- Achten Sie beim Kauf von Tiefkühlprodukten, dass diese in gutem Zustand sind und eine unversehrte Verpackung aufweisen.
- Befolgen Sie die Anweisungen auf der Verpackung der Tiefkühlkost für Lagerbedingungen, während Sie sie lagern. Ist nichts anderes angegeben, müssen Nahrungsmittel innerhalb kürzester Zeit verbraucht werden.
- Wenn die Verpackung des Tiefkühlprodukts feucht ist oder übel riecht, wurde dieses vermutlich nicht korrekt gelagert und ist wahrscheinlich bereits verdorben. Kaufen Sie nicht dieser Art von Nahrungsmittel.
- Die Lagerzeit von Tiefkühlprodukten kann je nach Umgebungstemperatur, Häufigkeit der Türöffnung, Thermostateinstellung, Art des Produkts und der Zeit zwischen Einkauf und Einlegen in den Gefrierteil beträchtlich schwanken. Befolgen Sie unbedingt die Anweisungen auf der Verpackung und überschreiten Sie nicht die Lagerdauer.

Für die Modelle A+

- Wenn ein Stromausfall oder eine Fehlfunktion vorhanden ist, öffnen Sie die Tür nicht. Dadurch kann die Temperatur innerhalb des Gefrierschranks länger aufrechterhalten werden. So wird sichergestellt, dass Nahrungsmittel bei einer Umgebungstemperatur von 25 °C etwa 9,5 Stunden und bei einer Umgebungstemperatur von 32 °C etwa 8 Stunden konserviert werden. Frieren Sie bereits aufgetaute oder geschmolzene Nahrungsmittel nicht wieder ein. Diese Nahrungsmittel müssen gekocht und verzehrt werden.

Auf den Seiten 37, 38 und 39 finden Sie einige Hinweise für das Einlegen und Lagern von Nahrungsmitteln im Tiefkühlfach

Fleisch und Fisch	Vorbereitung	Höchstlagerdauer (Monate)
Steak	In Folie einwickeln	6 - 8
Lammfleisch	In Folie einwickeln	6 - 8
Kalbsbraten	In Folie einwickeln	6 - 8
Gewürfeltes Kalbfleisch	In kleinen Stücken	6 - 8
Gewürfeltes Lammfleisch	In Stücken	4 - 8
Hackfleisch	In Verpackung ohne Gewürze	1 - 3
Innereien (Stücke)	In Stücken	1 - 3
Mortadella / Salami	Sollte in jedem Fall verpackt werden	
Huhn und Truthahn	In Folie einwickeln	4 - 6
Gans und Ente	In Folie einwickeln	4 - 6
Wild, Kaninchen, Wildschwein	In Portionen von 2,5 kg und als Filet	6 - 8
Süßwasserfisch (Lachs, Karpfen, Wels)	Fisch ausnehmen und abschuppen, waschen und trocknen. Falls erforderlich Kopf und Schwanz abschneiden.	2
Magerer Fisch, Barsch, Steinbutt, Flunder		4
Fettige Fische (Thunfisch, Makrele, Bluefish, Sardellen)		2 - 4
Schalentiere	Geputzt und in Beuteln	4 - 6
Kaviar	In der Verpackung, Alu- oder Plastikdose	2 - 3
Schnecken	In der Verpackung, Alu- oder Plastikdose	3



Hinweis: *Eingefrorenes Fleisch sollte nach dem Auftauen wie frisches Fleisch zubereitet werden. Wenn das Fleisch, nachdem es aufgetaut wurde nicht gekocht wird, sollte es nie wieder eingefroren werden.*

Gemüse und Obst	Vorbereitung	Lagerzeit (Monate)
Schnittbohnen und Bohnen	Waschen, kleinschneiden und in Wasser kochen	10 - 13
Bohnen	Verlesen und in Wasser kochen	12
Kohl	Putzen und in Wasser kochen	6 - 8
Karotten	Putzen, in Scheiben schneiden und in Wasser kochen	12
Paprika	Stiel abschneiden, halbieren und Samen herausnehmen, dann in Wasser kochen	8 - 10
Spinat	Putzen und in Wasser kochen	6 - 9
Blumenkohl	Blätter entfernen, in Stücke zerteilen und kurz in Wasser mit etwas Zitronensaft einlegen	10 - 12
Aubergine	Nach dem Waschen in Stücke von ca. 2 cm teilen	10 - 12
Mais	Am Kolben reinigen und verpacken oder als Maiskörner	12
Äpfel und Birnen	Schälen und zerteilen	8 - 10
Aprikosen und Pfirsiche	Halbieren und Kern entfernen	4 - 6
Erdbeeren und Heidelbeeren	Waschen und verlesen	8 - 12
Gekochtes Obst	10 % Zucker zum Behälter geben	12
Pflaumen, Kirschen, Sauerkirschen	Waschen, Stiele und Stengel entfernen	8 - 12

Milchprodukte	Vorbereitung	Lagerzeit (Monate)	Lagerbedingungen
Milchpackung (homogenisiert)	In der eigenen Verpackung	2 - 3	Nur Milch - in eigener Verpackung
Käse - ohne Frischkäse	In Scheiben	6 - 8	Originalverpackung kann für eine kurze Lagerung verwendet werden. Für längere Aufbewahrung in Folie verpacken.
Butter, Margarine	In eigener Verpackung	6	

	Lagerzeit (Monate)	Auftau-Zeitraum bei Raumtemperatur- Stunden-	Auftauzeit im Herd (Minuten)
Brot	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Kekse	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Gebäck	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pasteten	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Blätterteig	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

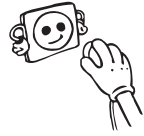
Manche Gewürze und Kräuter in Fertiggerichten entwickeln nach längerem Einfrieren einen starken oder veränderten Eigengeschmack (Anis, Basilikum, Kräutermischungen, Ingwer, Knoblauch, Zwiebel, Senf, Thymian, Majoran, schwarzer Pfeffer). Würzen Sie daher Nahrungsmittel, die Sie einfrieren möchten, nur wenig. Nach dem Auftauen können Sie sie dann richtig abschmecken.

Die Lagerzeit von Nahrungsmitteln ist auch vom bei der Zubereitung verwendeten Fett abhängig. Geeignete Speisefette sind Margarine, Talk, Olivenöl und Butter. Erdnussöl und Schweinefett sind ungeeignet.

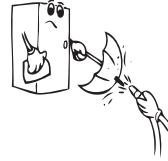
Flüssige Nahrungsmittel sollten in Plastikgefäße gefüllt werden, andere Nahrungsmittel in Plastikfolie oder -beutel.

REINIGUNG UND WARTUNG

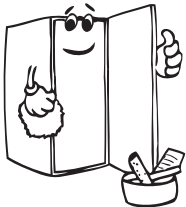
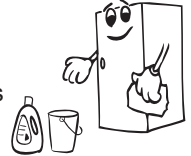
- Vor dem Reinigen ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



- Das Gerät darf nicht mit Wasser begossen werden.



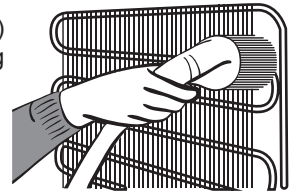
- Der Gefrierraum sollte regelmäßig mit einer Lösung aus Natriumbicarbonat und lauwarmem Wasser gereinigt werden.



- Reinigen Sie das Zubehör separat mit milder Seifenlauge. Diese Teile dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.



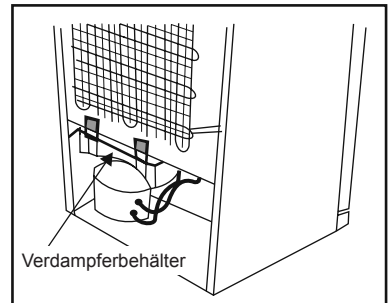
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Seifen, die Scheuerpartikel enthalten. Nach der Behandlung spülen Sie mit klarem Wasser nach und trocknen die Teile sorgfältig ab. Wenn die Reinigung beendet ist, stecken Sie den Netzstecker wieder mit trockenen Händen in die Steckdose ein.
- Reinigen Sie den Kondensator (Rückwand des Gerätes) einmal jährlich mit einem Besen, um eine bessere Leistung zu gewährleisten und Energie zu sparen.



ZIEHEN SIE DEN NETZSTECKER AUS DER STECKDOSE.

Abtauung

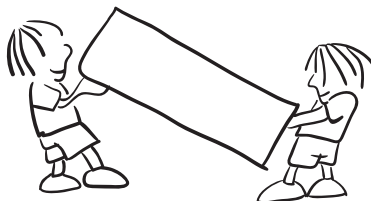
Ihr Gefrierschrank führt den Abtauvorgang automatisch durch. Das dabei entstehende Wasser fließt durch die Sammelrinne in den Verdampferbehälter, wo es automatisch verdampft.



TRANSPORT UND UMSTELLUNG

Transportieren und Aufstellort wechseln

- Originalverpackung und Polystyrol-Material können nach Bedarf wieder angebracht werden.
- Beim Transport wird das Gerät mit Transportband oder starkem Tau festgezurr. Beim Transport müssen die Regeln beachtet werden, die auf dem Transportkarton angegeben sind.
- Vor dem Transportieren bzw. Wechseln des Aufstellortes werden alle herausnehmbaren Teile (Fächer, Frischhalteboxen usw.) herausgenommen bzw. mit Band fixiert, damit sie nicht im Gerät hin und her schlagen.



Wechsel des Türanschlags

- Es ist nicht möglich, die Öffnungsrichtung Ihrer Tür zu ändern, wenn die Türgriffe auf Ihrem an der Vorderseite der Tür installiert sind.
- Es ist möglich, bei Modellen ohne Griffe die Öffnungsrichtung zu ändern.
- Wenn die Tür Öffnungsrichtung Ihres geändert werden kann, sollten Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten Service wenden, um die Öffnungsrichtung zu ändern.

BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST RUFEN

Prüfalarm

Ihr Gefrierfach warnt Sie, wenn Kühltemperatur falsch ist oder wenn im Gerät eine Störung aufgetreten ist. Die Warnziffern werden in der Kühlanzeige angezeigt.

TYP DER WARNUNG	BEDEUTUNG	URSACHE	ABHILFE
Sr	Fehlermeldungen	Wird angezeigt, wenn einer oder mehrere der Teile der Gefriertruhe defekt oder in dem Kühlsystem ein Problem vorhanden ist.	Rufen Sie umgehend den Kundendienst.

TYP DER WARNUNG	BEDEUTUNG	URSACHE	ABHILFE
LF	Gefrierteil ist nicht kalt genug	Diese Warnung wird angezeigt wenn ein Stromausfall für längere Zeit vorhanden war und der Gefrierschrank zum ersten Mal betrieben wird.	1. Wenn Ihr eingefrorenes Lebensmittel aufgetaut ist, verbrauchen Sie es in einer kurzen Zeit und frieren Sie es nicht wieder ein, denn es besteht das Risiko, dass es verdorben ist. 2. Erhöhen Sie vorübergehend die Gefriertemperatur Einstellung auf das gewünschte Niveau oder schalten Sie das Gerät auf den Superfrost-Modus.
LP	Niederspannung	Der Gefrierschrank wechselt in den Standby-Modus, wenn die Spannungsversorgung unter 170 Volt fällt.	Diese Funktion vermeidet die Beschädigung des Kompressors durch Niederspannung. Der Gefrierschrank beginnt automatisch wieder zu arbeiten, wenn die Spannung wieder auf den erforderlichen Wert steigt.

Wenn Ihr Gefrierschrank nicht funktioniert;

- Liegt eine elektrische Störung vor?
- Steckt der Stecker richtig in der Steckdose?
- Ist die Sicherung der Steckdose, wo der Stecker eingesteckt ist oder die Hauptsicherung durchgebrannt?
- Liegt eine Störung an der Steckdose vor? Überprüfen Sie dies, indem Sie den Gefrierschrank an eine Steckdose anstecken, die sicher korrekt funktioniert.

Temperaturwarnung:

Die Temperaturanzeige blinkt "LF" und ein akustisches Warnsignal ertönt, wenn die Temperatur im Gefrierfach zu warm ist.

Ein Anstieg der Temperatur kann verursacht werden durch;

- Häufiges Öffnen der Tür für lange Zeiträume
- Laden mit großen Mengen von warmen Speisen
- Hohe Umgebungstemperatur
- Ein Fehler am Gerät.

Überprüfen Sie die Warnmeldungen;

Ihr Gefrierschrank gibt Warnmeldungen aus, wenn die Temperaturen im Kühl- oder Gefrierteil nicht korrekt sind oder ein Problem am Gerät auftritt. Dazu werden entsprechende Warncodes in den Anzeigen des Gefrierteils angezeigt. Die Warnungscodes werden in den Anzeigen für den Gefrierteil ausgegeben.

Auch ein Warnton ist zu hören.

Das Zeigen des Codes und der Summer werden fortgesetzt, bis Sie die SET oder MODE-Taste drücken. Wenn Sie eine dieser Tasten drücken, wird der Summer stoppen. Die "LF" Warnung wird in 15 Minuten verschwinden. Sie müssen Ihren Kundendienst nicht anrufen, diese Anzeige kann aufgrund der oben genannten Gründe erscheinen. Sie können Ihre Lebensmittel weiter in Ihrem Gefrierschrank aufbewahren. Wenn die "LF" Warnung innerhalb einer Stunde nach Drücken der Taste nicht verschwindet, können Sie Ihren Kundendienst anrufen und frieren Sie Ihre Lebensmittel nicht ein. Diese Lebensmittel müssen gegessen werden.

Wenn der Gefrierschrank zu laut ist:

Normales Geräusch

Knackendes oder klirrendes (Eis brechen) Geräusch:

- Beim automatischen Abtauen.
- Wenn das Gerät kälteren oder wärmeren Temperaturen ausgesetzt ist (durch die thermische Ausdehnung des Materials).

Kurze Knackgeräusche: Wenn der Thermostat den Kompressor aus- oder einschaltet.

Kompressorgeräusch (Normales Motorgeräusch): Dieses Geräusch bedeutet, dass der Kompressor normal arbeitet. Bei der Aktivierung kann der Kompressor u. U. für kurze Zeit stärkere Geräusche verursachen.

Gurgelnde oder zischende Geräusche: Dieses Geräusch wird durch den Fluss des Kältemittels in den Rohrleitungen des Systems verursacht.

Wasserfließgeräusch: Normales Geräusch des Wassers, das beim Abtauen in den Kondensatbehälter fließt. Dieses Geräusch ist beim Abtauen zu hören.

Luftströmungsgeräusch: Normales Gebläsegeräusch. Dieses Geräusch tritt bei No-Frost-Kühlschränken im Normalbetrieb auf. Der Grund ist die Luftzirkulation im Gerät.

Wenn die Kanten des Gefrierschrank Kabinetts, dass die Tür Scharniere berührt warm sind;

Besonders im Sommer (heißes Wetter)), die Oberflächen, die die Scharniere berühren, können sich während des Betriebs des Kompressors erwärmen. Das ist normal.

Wenn sich im Inneren Feuchtigkeit bildet:

- Sind alle Lebensmittel korrekt verpackt? Werden die Behälter vor dem Einlegen in den Gefrierschrank getrocknet?
- Wird die Gefrierschrantür zu oft aufgemacht? Luftfeuchtigkeit im Raum dringt in den Gefrierschrank, wenn die Türen geöffnet werden. Der Luftfeichtigkeitsaufbau wird schneller sein, wenn Sie die Türen immer häufiger öffnen, vor allem wenn die Luftfeuchtigkeit im Raum hoch ist.

Wenn die Türen nicht richtig geöffnet und geschlossen werden;

- Verhindert die Verpackung der Lebensmittel ein richtiges Schließen der Tür?
- Sind die Türfächer, Regale und Auszüge richtig eingesetzt?

- Sind die Türdichtungen beschädigt oder verschlissen?
- Steht der Gefrierschrank auf einer waagrechten Oberfläche?



Die vorderen Kanten des Gefrierschranks können heiß sein. Das ist normal. Diese Bereiche sind warm konzipiert um die Kondensation zu vermeiden und dies wirkt nicht negativ auf die Energieverbrauch.

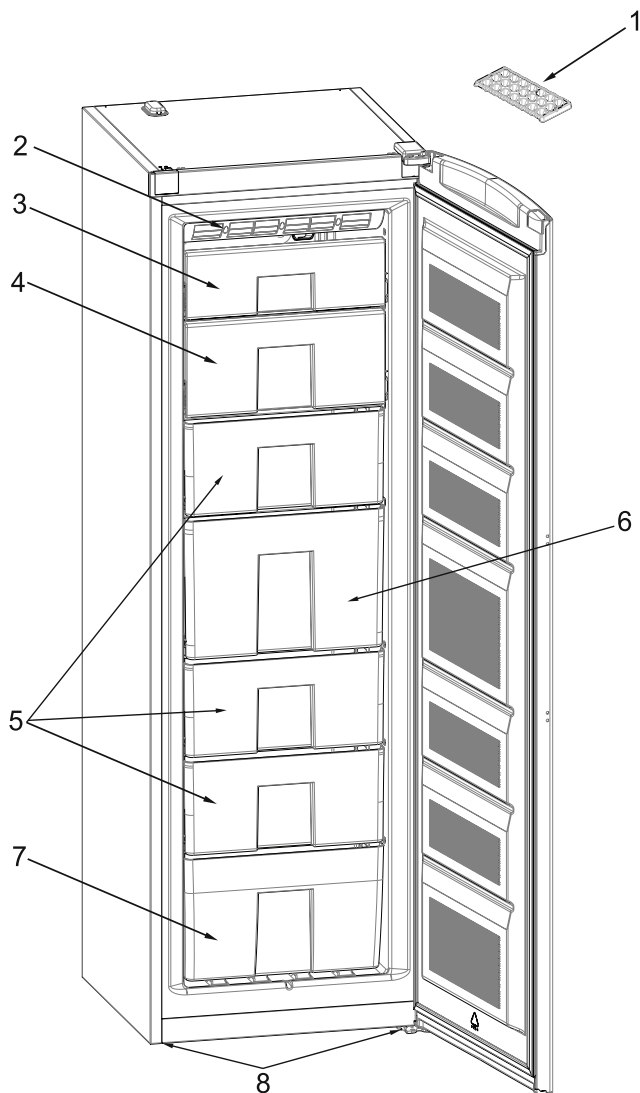
WICHTIGE HINWEISE:

- Die Kompressorschutzfunktion wird nach plötzlichem Stromausfall oder nach dem Ausstecken des Geräts aktiviert, da das Gas im Kühlsystem noch nicht ausreichend stabilisiert ist. Das Gerät beginnt erst nach 5 Minuten wieder zu arbeiten. Dies ist ganz normal.
- Wenn Sie den Gefrierschrank längere Zeit nicht verwenden (z.B. in den Sommerferien), trennen Sie ihn bitte vom Netz (ausstecken). Reinigen Sie das Gerät wie in Teil 4 beschrieben und lassen Sie die Tür geöffnet, um Kondensat- und Geruchsbildung zu vermeiden.
- Wenn das Problem bestehen bleibt, nachdem Sie alle Hinweise oben befolgt haben, wenden Sie sich bitte an den nächsten Kundendienst.

Beratung zum Energie sparen

- Lassen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärme erzeugenden Geräten installieren. Wie z.B. Herd, Backofen, Geschirrspüler oder Heizkörper und stellen Sie das Gerät in den kühlfsten Teil des Raumes.
- Stellen Sie das Gerät in einem kühlen, gut belüfteten Raum und stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen des Gerätes nicht verstopft sind.
- Lassen Sie immer warme Speisen auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in den Gefrierschrank legen.
- Versuchen Sie zu vermeiden, die Tür für einen längeren Zeitraum offen zu halten oder das häufige Öffnen der Tür. Da warme Luft eintreten wird und ein unnötiges häufiges Einschalten des Kompressors verursacht.
- Stellen Sie sicher, dass keine Hindernisse vorhanden sind, die das richtig Schließen der Tür verhindern.
- Decken Sie Speisen, bevor Sie sie in den Gefrierschrank legen. Dies reduziert Feuchtigkeit im Inneren des Gerätes.
- Für die empfohlenen Temperaturregelung Einstellungen siehe Abschnitt "Temperatur-Einstellungen".
- Blockieren Sie nicht die kalte Lüftungsschlitze. Dies bewirkt, dass der Gefrierschrank länger läuft und dadurch mehr Energie verbraucht wird.
- Halten Sie den Gefrierschrank voll.
- Gleichen Sie die Gefrierschrank so aus, dass die Tür dicht schließt.
- Reinigen Sie die Geräterückseite gelegentlich mit einem Staubsauger oder einer Malerbürste. Dadurch kann zu hoher Stromverbrauch verhindert werden.
- Halten Sie Türdichtungen sauber und geschmeidig. Tauschen Sie beschädigte Dichtungen aus.

TEILE UND FÄCHER DES GERÄTES



Diese Präsentation ist nur zur Information über die Teile des Gerätes. Die Teile können je nach Modell variieren.

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Eiswürfelschale | 5. Gefrierschubladen |
| 2. No Frost Luftzirkulationssystem | 6. Gefrierschrank große Schublade |
| 3. Kleine Klappe für Gefrierschrank | 7. Gefrierschrank unterste Schublade |
| 4. Große Klappe für Gefrierschrank | 8. Stellfüße |

Datenblatt Für Kühlgeräte

Marke	WALTHAM
Modell	WCAV251FLX
Produkt-Kategorie	8 (Gefrierteil)
Energieklasse	A+
Jährlicher Energieverbrauch *	307 kWh / Jahr
Totaler Bruttoinhalt	265 l
Totaler Nettovolumen	251 l
Bruttovolumen	- l
Nettovolumen	- l
Gefrierschrank Bruttovolumen	265 l
Gefrierschrank Nettovolumen	251 l
Sternebewertung	****
Kühlsystem	No Frost
Erwärmungszeit (-18°C/-9°C)	9 Stunden
Gefriervermögen	15 kg / 24 h
Klimaklasse **	T/N (16°C - 43°C)
Geräuschemission	44 dB(A)

* Energieverbrauch von 307 kWh pro Jahr, berechnet auf Basis von Ergebnissen, die über 24 Stunden unter normalen Testbedingungen gemessen wurden. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von den Bedingungen ab, in denen das Gerät verwendet wird, und dem Ort an dem es steht.

** Diese Geräte wurden entworfen für eine Umgebungstemperatur zwischen 16°C - 43°C.

Inhoud

ALVORENS DIT APPARAAT TE GEBRUIKEN	48
Algemene waarschuwingen	48
Oude en defecte koelkasten.....	50
Veiligheidswaarschuwingen	51
Informatie over de installatie	51
Voor gebruik van uw vriezer	52
No-Frost technologie	52
GEBRUIK VAN UW VRIEZER	53
Display en bedieningspaneel	53
Gebruik van uw vriezer.....	54
Instelling temperatuur	54
Super vriesstand	54
Eco-modus	55
Screen saver-modus	55
Functie van kinderslot.	56
Waarschuwing voor instellingen temperatuur.....	56
RICHTLIJNEN BEWARING ETENSWAREN.....	57
REINIGING EN ONDERHOUD	62
Ontdooien.....	62
VERVOEREN EN VERPLAATSEN	63
Draairichting van de deur wijzigen	63
PROBLEEMOPLOSSING.....	63
Tips voer energiebesparing	66
DE ONDERDELEN VAN HET TOESTEL EN DE COMPARTIMENTEN	67
Productfiche	68

ALVORENS DIT APPARAAT TE GEBRUIKEN

Algemene waarschuwingen

WAARSCHUWING: Houd de ventilatieopeningen, in de apparaatbehuizing of de ingebouwde structuur, vrij van belemmeringen.

WAARSCHUWING: Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen behalve de middelen aanbevolen door de fabrikant.

WAARSCHUWING: Gebruik geen elektrische apparaten in de etenswaren compartiment van het apparaat, tenzij ze van het type zijn dat wordt aanbevolen door de fabrikant.

WAARSCHUWING: Beschadig het koelmiddelcircuit niet.

WAARSCHUWING: Als het toestel niet stabiel staat, kan dit problemen veroorzaken. Om dit te vermijden, moet u het toestel vastmaken in overeenstemming met de instructies.

- Als uw apparaat R600a als koelmiddel gebruikt – deze informatie is beschikbaar op het etiket van de koeler - moet u voorzichtig zijn tijdens de verzending en de installatie om te vermijden dat de koelelementen van uw apparaat worden beschadigd. Hoewel R600a een milieuvriendelijk en natuurlijk gas is, aangezien het een explosief is, in het geval van een lek veroorzaakt in de koelelementen moet u uw koelkast uit de buurt houden van open vlammen of warmtebronnen en de ruimte een aantal minuten ventileren waar het apparaat zich bevindt.
- Tijdens het dragen en plaatsen van de koelkast moet u erop letten het koelgascircuit niet te beschadigen.
- U mag geen explosieve stoffen opslaan zoals een aerosol met een ontvlambaar drijfgas in dit apparaat.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en gelijkaardige toepassingen zoals:

- personeelskeuken in winkels, kantoren en andere professionele omgevingen,
- boerderijen en door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen
- bed and breakfast omgevingen;
- catering en gelijkaardige niet-kleinhandel toepassingen
- Als het netsnoer niet overeenstemt met het stopcontact is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of dergelijk gekwalificeerde personen om ieder risico uit te sluiten.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden, of personen met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan van of instructies hebben ontvangen met betrekking tot het gebruik van het apparaat door een persoon die instaat voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om zeker te zijn dat ze niet spelen met dit apparaat.
- Een speciaal geaarde stekker werd aangesloten op het netsnoer van uw koelkast. Deze stekker moet worden gebruikt met een speciaal geaarde aansluiting van 16 ampère. Als er geen dergelijke aansluiting aanwezig is bij u thuis, moet u ze laten installeren door een erkende elektricien.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderde fysiek, gevoelsmatig en mentaal vermogen of een gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies krijgen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken risico's. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken of onderhoudswerken uitvoeren zonder toezicht.

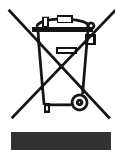
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of dergelijk gekwalificeerde personen om ieder risico uit te sluiten.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik op hoogtes van boven de 2000 m.

Oude en defecte koelkasten

- Als uw koelkast voorzien is van een slot moet u dit slot breken of verwijderen voor u het apparaat weggooit. Dit om te vermijden dat kinderen in de koelkast zouden kunnen geklemd raken en een ongeluk veroorzaken.
- Oude koelkasten en diepvriezers bevatten isolatiemateriaal en koelmiddel met CFK. Om die reden moet u erop letten het milieu niet te beschadigen wanneer u uw oude koelkasten weggooit.

Verwijdering van uw oude apparaat

Dit symbool op het product of de verpakking geeft aan dat het product niet mag worden behandeld als huishoudelijk afval. In plaats daarvan dient het naar een plaatselijk inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur te worden gebracht. Hergebruik



van materialen zal helpen bij het behoud van onze natuurlijke hulpbronnen. Meer gedetailleerde informatie over recycling van dit product kunt u opvragen bij uw gemeente, de afvalverwijderingsdienst of de winkel, waar u het product hebt gekocht.

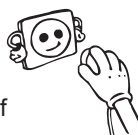
Vraag informatie bij uw gemeente over de verwijdering van WEEE voor hergebruik, recycling en nuttige toepassingen.

Opmerkingen:

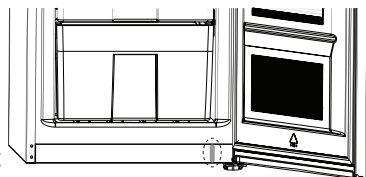
- Lees de gebruiksaanwijzing s.v.p. zorgvuldig door voor de installatie en gebruik van uw apparaat. Wij zijn niet verantwoordelijk voor schade als gevolg van verkeerd gebruik.
- Volg alle instructies van uw apparaat en bewaar deze handleiding bij de hand om eventuele problemen, die zich kunnen voordoen in de toekomst, op te kunnen lossen.
- Dit apparaat wordt geproduceerd voor gebruik in woningen en kan alleen worden gebruikt in huishoudelijke omgevingen en voor de beoogde doeleinden. Het is niet geschikt voor commercieel gebruik. Een dergelijk gebruik zal de garantie teniet te doen en ons bedrijf is niet verantwoordelijk voor eventuele verliezen, die kunnen optreden.
- Dit apparaat is geproduceerd voor huishoudelijk gebruik en het is alleen geschikt voor het koelen / opslaan van voedsel. Het is niet geschikt voor commerciële doeleinden of gebruik en / of voor de opslag van stoffen, behalve voor voedsel. Ons bedrijf is niet verantwoordelijk voor eventuele verliezen als gevolg van onjuist gebruik.

Veiligheidswaarschuwingen

- Gebruik geen meervoudige stekkers of verlengsnoeren.
- Steek geen beschadigde, versleten of oude stekkers in het stopcontact.
- U mag niet aan het snoer trekken en u mag het ook niet buigen of beschadigen.



- Dit apparaat werd ontworpen voor gebruik door volwassenen; laat geen kinderen met het apparaat spelen of boven de deur hangen.
- Steek de stekker van het apparaat niet in het stopcontact of verwijder hem niet met natte handen om elektrische schokken te vermijden!
- Plaats om veiligheidsredenen geen ontploffend of ontvlambaar materiaal in uw diepvriezer. Plaats drank met een hoger alcoholgehalte verticaal in de koelkast en zorg dat ze stevig gesloten zijn.
- Als u ijs uit de diepvriezer neemt, mag u het niet aanraken want het kan brand- of snijwonden veroorzaken.
- Raak geen bevroren goederen aan met natte handen! U mag geen ijscrème of ijsblokjes eten onmiddellijk nadat u ze uit de diepvriezer hebt gehaald!
- U mag geen diepgevroren etenswaren opnieuw invriezen nadat ze ontdooid zijn. Dit kan gevaren inhouden voor de gezondheid en bijvoorbeeld voedselvergiftiging veroorzaken.
- U mag het apparaat niet afdekken met kant. Dit heeft een impact op de prestaties van uw diepvriezer.
- Bevestig de accessoires in de diepvriezer tijdens transport om schade aan de accessoires te vermijden.
- **Wanneer de deur van de diepvriezer gesloten wordt, wordt een vacuüm gecreëerd. Wacht ca. 1 minuut voor de diepvriezer opnieuw opent.**
- Deze applicatie is optioneel om de deur eenvoudig te kunnen openen. Met deze applicatie kan een lichte condensatie optreden rond deze zone en u kunt deze verwijderen.

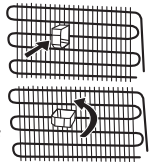


Informatie over de installatie

Vóór het uitpakken en manoeuvreren van uw diepvriezer adviseren wij u om de volgende informatie aandachtig door te nemen.

- Plaats uw diepvriezer niet in direct zonlicht en uit de buurt van een warmtebron, zoals een radiator.
- Het apparaat dient op minstens 50 cm afstand van kachels, gasovens en verwarmingen en op minstens 5 cm afstand van elektrische ovens te staan.

- Stel uw diepvriezer niet bloot aan vocht of regen.
- Uw diepvriezer dient op minstens 20 mm afstand te staan van een andere diepvriezer of vriezer.
- Houd boven en achter uw diepvriezer minstens 150 mm ruimte vrij. Plaats niets bovenop uw koelkast.
- Voor een veilig gebruik is het belangrijk dat uw diepvriezer stevig en uitgebalanceerd staat. De verstelbare voeten worden gebruikt om uw diepvriezer waterpas te zetten. Zorg er dus voor dat uw apparaat waterpas staat voordat u er levensmiddelen in legt.
- Wij raden u aan om alle rekken en planken met een doek, gedrenkt in warm water gemengd met een theelepel soda, voor gebruik af te vegen. Spoel ze, na het reinigen, met warm water af en droog ze.
- Installeer de diepvriezer met behulp van de kunststof afstandgeleider, die u kunt zien op de condensator aan de achterkant van het apparaat. Draai deze 90 graden (zoals weergegeven in het schema). Hiermee zal de condensator op voldoende afstand van de wand blijven.
- De diepvriezer dient op een minimale afstand van 75 mm van de muur af te worden geplaatst.



Voor gebruik van uw vriezer

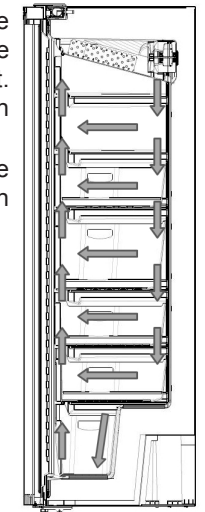
- Voor installatie van uw vriezer, controleer op zichtbare schade. Installeer of gebruik uw vriezer niet wanneer deze beschadigd is.
- Bij eerst gebruik van uw vriezer, laat deze tenminste 3 uur rechtop staan voordat u de voedingskabel aansluit. Dit zorgt voor een efficiënte werking en voorkomt schade aan de compressor.
- U kunt een lichte geur opmerken wanneer u uw vriezer voor het eerste gebruikt. Dit is normaal en zal verdwijnen wanneer de vriezer begint te koelen.



No-Frost technologie

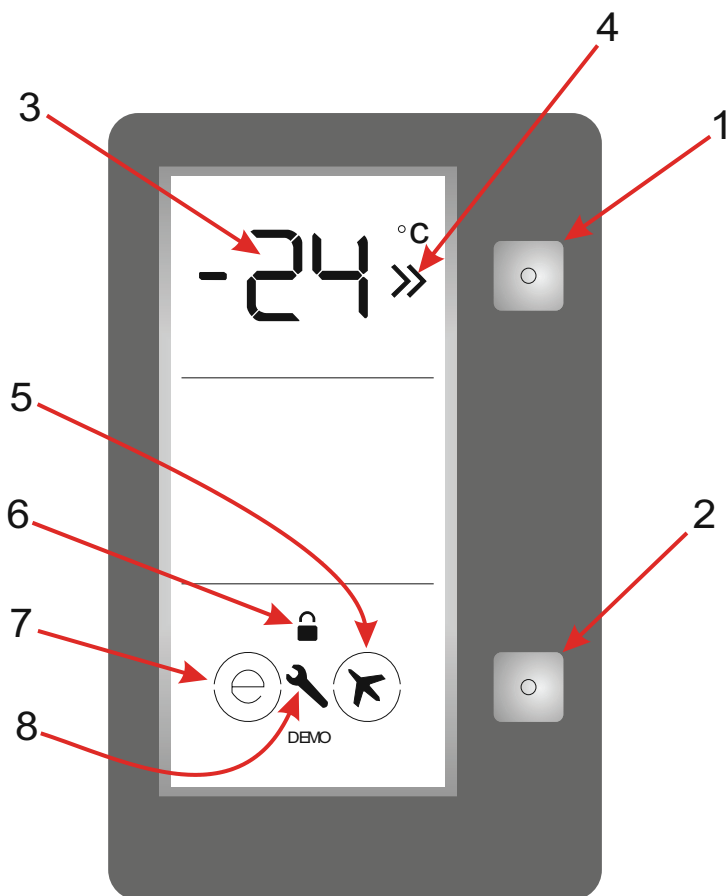
Uw vriezer verschilt van vele andere standaard vriezers. Andere apparaten kunnen ijs veroorzaken in de vriezer door het openen van de deur en vocht in etenswaren. Bij dergelijke apparaten is ontdooien vereist. Deze moeten regelmatig uitgeschakeld worden, etenswaren uitgepakt en het ijs verwijderd.

Uw "no frost" vriezer voorkomt dergelijke problemen door gelijkmatige verdeling in de vriezer door gebruik van een ventilator. Dit koelt etenswaren gelijkmatig en evenredig, vocht en ijsvorming voorkomend.



GEBRUIK VAN UW VRIEZER

Display en bedieningspaneel

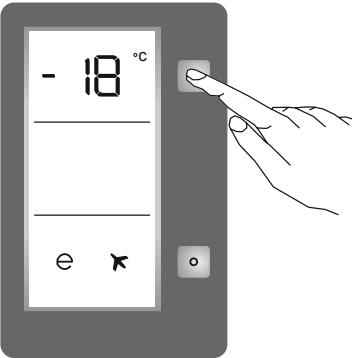


1. Hiermee kunt u de instellingswaarde van de vriezer instellen en super vriezen instellen indien gewenst. Vriezer kan ingesteld worden op -16, -17, -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24 °C.
2. Hiermee worden de standen (economy, SF...) ingesteld indien gewenst.
3. Scherm met ingestelde modus vriezer.
4. Indicator super vriezen.
5. Symbool voor modus super vriezen.
6. Symbool kinderslot.
7. Symbool eco-modus.
8. Symbool alarm.

Gebruik van uw vriezer

Instelling temperatuur

- Oorspronkelijke temperatuur voor indicator vriezer is -18°C.
- Druk een maal op de modusknop.
- Om de temperatuur in te stellen begint de vriezer indicator te knipperen wanneer u op deze knop drukt.
- De waarde van de vriezer indicator verandert naar een lagere temperatuur elke keer wanneer u op deze knop drukt wanneer de indicator knippert.
- (-16°C, -17°C, -18°C, -19°C, -20°C, -21°C, -22°C, -23°C, -24°C)
- Wanneer u 1 seconde wacht zonder op een knop te drukken na het bereiken van de gewenste ingestelde waarde, wordt de ingestelde waarde geactiveerd en zal u vriezer koelen op de ingestelde temperatuur.
- Indien u blijft drukken na -24°C, zal deze opnieuw beginnen vanaf -16°C.



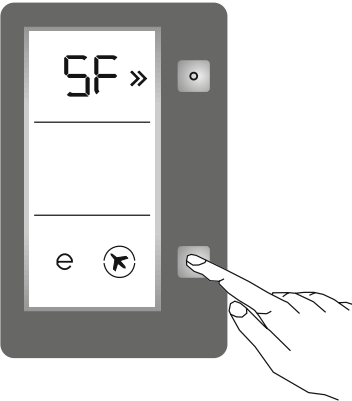
Aanbevolen temperaturen voor vriezer

Wanneer wordt deze aangepast?	Binnentemperatuur
Voor minimale vriescapaciteit	-16°C, -17°C
Normaal gebruik	-18°C, -19°C, -20°C, -21°C
Voor maximale vriescapaciteit	-22°C, -23°C, -24°C

Super vriesstand

Hoe wordt deze gebruikt?

- Druk op instelknop vriezer totdat de letters SF verschijnen op het scherm. Geluidssignaal biep biep zal klinken. Modus zal ingesteld zijn.
- Vriezer temperatuur toont "SF".



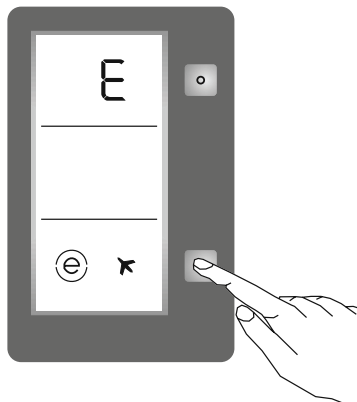
Wanneer SF-modus is ingesteld

- Temperatuur van vriezer en super vries modi kunnen worden aangepast. In dit geval zal super koelmodus door gaan.
- Eco- en vakantiemodus kunnen niet worden geselecteerd.
- Super koelmodus kan eenvoudig worden geannuleerd door dezelfde keuzeprocedure.

Eco-modus

Hoe wordt deze gebruikt?

- Druk op "modusknop" totdat een rondje om het eco-symbool verschijnt.
- indien geen knoppen worden ingedrukt gedurende 1 seconde zal de modus ingesteld worden. Rondje zal 3 keer knipperen. Wanneer modus is ingesteld, zal drie keer het geluidssignaal bliep bliep te horen zijn
- Vriezer temperatuur zal "E" tonen.
- Rondje van eco-symbool en E zullen oplichten totdat de modus afloopt.



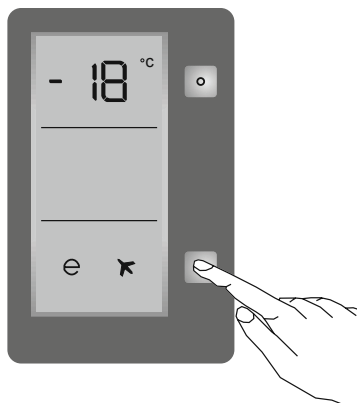
Tijdens deze modus:

- Vriezer kan worden aangepast. Wanneer eco-modus geannuleerd wordt, zullen de geselecteerde waarden aangehouden worden.
- Super vriesstanden kunnen worden geselecteerd. Eco-modus wordt automatisch geannuleerd en de geselecteerde modus wordt geactiveerd.
- Om te annuleren hoeft u enkel op de modusknop te drukken.

Screen saver-modus

Hoe te gebruiken?

- Deze modus zal worden geactiveerd wanneer u gedurende 5 seconden op de modus knop drukt.
- Indien geen knoppen worden ingedrukt 5 seconden geen knoppen worden ingedrukt wanneer deze modus actief is, zullen de lichten van het bedieningspaneel doven,
- Indien u een knop indrukt wanneer de lichten van het bedieningspaneel uit zijn, zullen de huidige instellingen verschijnen op het scherm en kunt u de gewenste instellingen instellen. Indien u de screen saver-modus niet annuleert of gedurende 5 seconden geen knop indrukt, zal het bedieningspaneel opnieuw uitschakelen.
- Om de screen saver-modus te annuleren druk nogmaals gedurende 5 seconden op de modusknop.
- Wanneer de screen saver-modus actief is kunt u ook het kinderslot activeren.
- Indien u gedurende 5 seconden na activering van het kinderslot op geen enkele knop drukt, zal het bedieningspaneel uitschakelen. Dan kunt u de vorige instellingen en kinderslot-symbool zien wanneer u op een knop drukt, en u kunt het kinderslot annuleren zoals omschreven in de instructies voor deze stand.



Functie van kinderslot.

Wanneer wordt deze gebruikt?

Om te voorkomen dat kinderen met de knoppen spelen en de door u ingestelde instelling veranderen, is het kinderslot beschikbaar op dit apparaat.

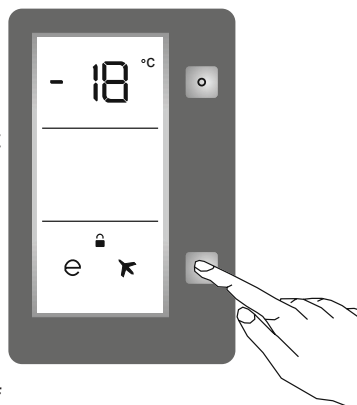
Kinderslot activeren

Druk op de SET knop tegelijkertijd gedurende 5 seconden.

Kinderslot deactiveren

Druk op de SET knop tegelijkertijd gedurende 5 seconden.

Opmerking: Kinderslot zal ook gedeactiveerd worden wanneer de stroomvoorziening onderbroken wordt of wanneer de vriezer uit het stopcontact getrokken wordt.



Waarschuwing voor instellingen temperatuur

- De omgevingstemperatuur, temperatuur van net opgeslagen etenswaren en hoe vaak de deur geopend wordt, beïnvloeden de temperatuur in de vriezer. indien vereist, verander de temperatuurinstelling.
- Het wordt niet aanbevolen de vriezer te gebruiken in omgevingen kouder dan 10°C.
- De temperatuurinstelling moet worden gekozen rekening houdend met hoe vaak de deur geopend en gesloten wordt, de hoeveelheid opgeslagen etenswaren in de vriezer en de omgeving waarin en plaats waar het apparaat staat.
- Wij bevelen aan dat voor eerste gebruik van de vriezer deze gedurende 24 uur onafgebroken gebruikt wordt zodat deze geheel gekoeld is. Gedurende deze periode niet de deur van de vriezer openen of hier etenswaren in opslaan.
- Uw vriezer heeft een ingebouwde 5 minuten vertragingfunctie, ontworpen om schade aan de compressor te voorkomen. Wanneer u de vriezer op het stroom aansluit, zal deze normaal beginnen te werken na 5 minuten.
- Uw vriezer is ontworpen voor gebruik in omgevingstemperaturen tussen intervallen zoals omschreven in de standaarden, overeenkomstig de klimaatklasse getoond op het informatielabel. Het wordt niet aanbevolen de vriezer te gebruiken in omgevingen buiten de gegeven temperatuurintervallen wat betreft koefficiëntie.
- Dit apparaat is ontworpen voor gebruik in een omgevingstemperatuur tussen de 16°C - 43°C.

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur °C
T	Tussen 16 en 43 (°C)
ST	Tussen 16 en 38 (°C)
N	Tussen 16 en 32 (°C)
SN	Tussen 10 en 32 (°C)

RICHTLIJNEN BEWARING ETENSWAREN

- De diepvriezer wordt gebruikt voor het gedurende langere tijd bewaren van diepgevroren of ingevroren levensmiddelen en voor het maken van ijsblokjes.
- Plaats verse en warme levensmiddelen niet tegen reeds ingevroren levensmiddelen. In dat geval zouden reeds ingevroren levensmiddelen kunnen ontdooien.
- Vries verse levensmiddelen (d.w.z. vlees, vis en gehakt) in te consumeren porties verdeeld in.
- Maximum hoeveelheid; als u grote hoeveelheden wenst in te vriezen en de maximum capaciteit wilt gebruiken, kunt u de laden verwijderen (behalve de onderste). U kunt grote hoeveelheden direct op de schappen bewaren.
- Voor het bewaren van ingevroren levensmiddelen; u dient altijd de instructies vermeld op de verpakking van diepvriesproducten zorgvuldig op te volgen. Indien geen informatie op de verpakking wordt vermeld, dient u de levensmiddelen niet langer dan 3 maanden vanaf de datum van aankoop te bewaren.
- Wanneer u diepvriesproducten koopt controleer dan of deze bij de juiste temperatuur zijn ingevroren en of de verpakking intact is.
- Ingevroren levensmiddelen dienen in juiste bakjes te worden verplaatst zodat de kwaliteit van de levensmiddelen gehandhaafd blijft. Deze waren dienen binnen de korst mogelijke termijn terug in de diepvriezer te worden geplaatst.
- Indien de verpakking van diepvriesproducten tekenen van vocht of abnormale zwelling vertonen, bestaat de kans dat deze eerder bij een onjuiste temperatuur werd opgeslagen en dat de inhoud is bedorven.
- De bewaartijd van ingevroren levensmiddelen is afhankelijk van de kamertemperatuur, de instelling van de thermostaat, hoe vaak de deur wordt geopend, het soort voedsel en de tijd die nodig was om het product van de winkel naar uw huis over te brengen. Volg altijd de instructies die op de verpakking staan afgedrukt en overschrijd nooit de aangegeven maximum bewaartijd.
- Gebruik het diepvriesgedeelte van uw koelkast voor het langdurig bewaren van ingevroren levensmiddelen en het maken van ijs.
- Als u de koelkast gaat gebruiken met de maximum vriescapaciteit:
- Gebruik de "Super Freeze"-modus nadat bevroren voedsel uit de bovenste mand naar andere manden is overgeplaatst. Na 24 uur verlaat uw koelkast de "Super Freeze"-modus automatisch. Plaats de levensmiddelen die u wilt invriezen in de bovenste mand van het vriezergedeelte zonder de capaciteit van uw koelkast te overschrijden. (Uw koelkast heeft de capaciteit om 15 kg in te vriezen bij 25°C en 14 kg bij 32°C) Schakel vervolgens opnieuw de "Super Freeze"-modus in. U kunt uw levensmiddelen naast reeds ingevroren levensmiddelen plaatsen wanneer deze etenswaren (minimaal 24 uur na de 2e activering van de "Super Freeze"-modus) zijn ingevroren.

Als u ongeveer 3 kg etenswaren gaat invriezen:

Het is voldoende om de levensmiddelen apart van andere ingevroren etenswaren te plaatsen en vervolgens de "Super Freeze"-modus in te schakelen. U kunt uw levensmiddelen naast reeds ingevroren levensmiddelen plaatsen wanneer deze etenswaren (minimaal 24 uur) zijn ingevroren.

- Zorg ervoor dat in te vriezen levensmiddelen niet tegen reeds ingevroren levensmiddelen aan komen te liggen.
- U dient de levensmiddelen die u wilt invriezen (vlees, stukjes vlees, vis enz.) te verdelen in porties die u per keer kunt consumeren.
- Vries ontdooide levensmiddelen niet opnieuw in. Dit kan uw gezondheid in gevaar brengen omdat het problemen als voedselvergiftiging kan veroorzaken.
- Plaats geen warme maaltijden in uw diepvriezer voordat deze zijn afgekoeld. Hierdoor kunnen reeds ingevroren levensmiddelen in de diepvriezer gaan ontdooien en rotten.
- Indien u reeds ingevroren levensmiddelen koopt, controleer of deze onder de juiste omstandigheden werden ingevroren en of de verpakking niet is beschadigd.
- Bij het bewaren van ingevroren levensmiddelen, dient u de bewaaromstandigheden zoals vermeld op de verpakking in acht te nemen. Mocht er geen uitleg vermeld staan, dan dienen de levensmiddelen binnen de korst mogelijke tijdsperiode geconsumeerd te worden.
- Als de verpakking van ingevroren levensmiddelen vochtig is geworden of een geur afgeeft, kan het zijn dat deze producten onder ongunstige omstandigheden werden opgeslagen en zijn gaan rotten. Deze soort etenswaren niet aanschaffen!
- De bewaartermijn van ingevroren levensmiddelen is afhankelijk van de omgevingstemperatuur, het frequent openen en sluiten van de deuren, thermostaatinstellingen, soort levensmiddel en de tijdsduur die is verstreken sinds de levensmiddelen werden gekocht tot het moment waar op ze in de vriezer werden geplaatst. Neem altijd de aanwijzingen op de verpakking in acht en overschrijd nooit de aangegeven bewaartermijn.

In A+ modellen

Indien er een stroompanne of defect optreedt, mag u de deur niet openen. Dit helpt de temperatuur in het vriesvak behouden en zorgt ervoor dat de etenswaren bewaard blijven aan een omgevingstemperatuur van 25°C gedurende een periode van 9,5 uur en gedurende 8 aan een omgevingstemperatuur van 32°C. U mag etenswaren die ontdooien of reeds ontdooit zijn niet opnieuw invriezen. Deze etenswaren moeten bereid en verbruikt worden. Op pagina's 59, 60 en 61 vindt u wat suggesties over het plaatsen en bewaren van uw etenswaren in het vriesvak.

Vlees en vis	Vorbereiden	Maximale bewaarperiode (maand)
Biefstuk	Verpakt in folie	6 - 8
Lamsvlees	Verpakt in folie	6 - 8
Kalfsbraadstuk	Verpakt in folie	6 - 8
Kalfsvlees in blokjes	In kleine stukjes	6 - 8
Lamsvlees in blokjes	In stukjes	4 - 8
Gehakt	Verpakt zonder kruiden	1 - 3
Orgaanvlees (in stukjes)	In stukjes	1 - 3
Bolognese-worst/salami	Moet worden verpakt zelfs als er een vel omzit	
Kip en kalkoen	Verpakt in folie	4 - 6
Gans en eend	Verpakt in folie	4 - 6
Hert, konijn, wildzwijn	In porties van 2,5 kg en als filets	6 - 8
Zoetwatervissen (Zalm, Karper, Crane, Siluroidea)	Ontdoe de vis van de ingewanden en schubben, was en droog het; snij indien nodig de staart en kop af.	2
Magere vis; zeebaars, tarbot, tong		4
Vette vis (tonijn, makreel, zeeforel, ansjovis)		2 - 4
Schelpdieren	Schoongemaakt en in zakken	4 - 6
Kaviaar	In zijn verpakking, in aluminium of plastic bakje	2 - 3
Slakken	In zout water, in aluminium of plastic bakje	3

Opmerking: *Ingevroren vlees dient als vers vlees te worden bereid nadat het werd ontdooid. Als vlees niet is bereid na te zijn ontdooid, mag dit nooit opnieuw worden ingevroren.*

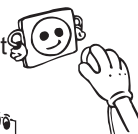
Groenten en fruit	Vorbereiden	Maximale bewaarperiode (maanden)
Snijbonen en bonen	Was en snij ze in kleine stukjes en kook ze in water	10 - 13
Bonen	Dop en was ze en kook ze in water	12
Kool	Was en kook in water	6 - 8
Wortel	Was en snij in stukjes en kook in water	12
Paprika	Snij de steel eraf, snij doormidden en verwijder de zaadlijsten en kook in water	8 - 10
Spinazie	Was en kook in water	6 - 9
Bloemkool	Haal het blad eraf, snij het hart in stukjes en laat het even staan in water met wat citroensap	10 - 12
Aubergine	Wassen en in stukken van 2 cm snijden	10 - 12
Maïs	Was en verpak met steel of als maïskolf	12
Appel en peer	Schil en snij in plakken	8 - 10
Abrikoos en perzik	Snij doormidden en verwijder de pit	4 - 6
Aardbeien en bosbessen	Wassen en schoonmaken	8 - 12
Gekookt fruit	Voeg 10% suiker aan het bakje toe	12
Pruimen, kersen, zure bessen	Wassen en de steeltjes verwijderen	8 - 12

Zuivelproducten	Vorbereiden	Maximale bewaarperiode (maanden)	Bewaarwijze
Pak (homogene) melk	In eigen verpakking	2 - 3	Pure melk - In eigen verpakking
Kaas, met uitzondering van witte kaas	In plakken	6 - 8	Oorspronkelijke verpakking kan gebruikt worden voor korte bewaarperiode. Voor langere perioden moet het in folie worden gewikkeld.
Boter, margarine	In eigen verpakking	6	

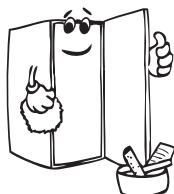
	Maximale bewaarperiode (maanden)	Ontdooiperiode op kamertemperatuur (in uren)	Ontdooiperiode in oven (in minuten)
Brood	4 - 6	2 - 3	4 - 5 (220-225°C)
Koekjes	3 - 6	1 - 1,5	5 - 8 (190-200°C)
Gebak	1 - 3	2 - 3	5 - 10 (200-225°C)
Taart	1 - 1,5	3 - 4	5 - 8 (190-200°C)
Filodeeg	2 - 3	1 - 1,5	5 - 8 (190-200°C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15 - 20 (200°C)

REINIGING EN ONDERHOUD

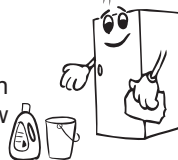
- Haal voordat u gaat schoonmaken de stekker van het apparaat uit het stopcontact.



- Tijdens het schoonmaken geen water over het apparaat heen gieten.



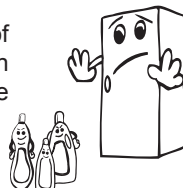
- Het koel- en vriesgedeelte dienen regelmatig te worden schoongemaakt met een oplossing van soda en lauw water.



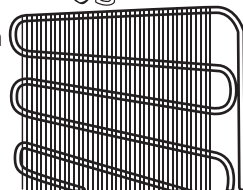
- Maak de accessoires afzonderlijk schoon met zeep en water. De accessoires niet in de vaatwasser plaatsen.



- Gebruik geen schurende producten, schoonmaakmiddelen of zeepproducten. Na het afwassen met schoon water naspoelen en zorgvuldig afdrogen. Wanneer u klaar bent met schoonmaken de stekker met droge handen weer in het stopcontact steken.

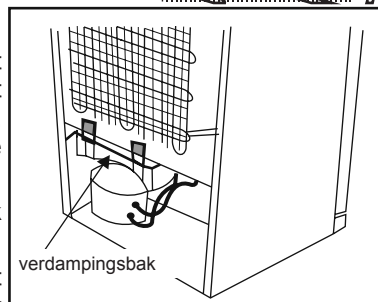


- Maak de condensor minimaal eenmaal per jaar schoon met een veger om energie te besparen en de productiviteit te verhogen.



Ontdooien

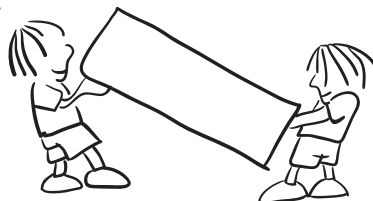
- Uw vriezer ontdooit volledig automatisch. Het water dat gevormd wordt als gevolg van het ontdooiproces, loopt in de waterverzamelbak, stroomt in de verdampingsbak aan de achterzijde van uw vriezer en verdampt daar.
- Controleer voor het reinigen van de verdampingsbak of u de stekker uit het stopcontact hebt getrokken.
- Neem de verdampingsbak uit. Verwijder eerst de schroeven, zie illustratie. Regelmatig met zeepwater reinigen. Zo voorkomt u geurvorming.



VERVOEREN EN VERPLAATSEN

Vervoeren en verplaatsen

- De originele verpakkingen en schuim kan worden bewaard voor transport achteraf (indien gewenst).
- U moet uw vriezer vastmaken met een dikke verpakking, banden of sterke touwen en de instructies op de verpakking volgen voor transport als u de vriezer opnieuw wilt transporteren.
- Verwijder de bewegende onderdelen (laden, accessoires, groentevakken, etc.) of bevestig ze in de vriezer tegen schokken met banden tijdens de herplaatsing of het transport.



U moet de vriezer steeds rechtop dragen.

Draairichting van de deur wijzigen

- Het is niet mogelijk de openingsrichting van de deur van uw vriezer te wijzigen als de handvaten op de deur van uw vriezer geïnstalleerd zijn via de voorzijde van de deur.
- Het is mogelijk de openingsrichting van de deur te wijzigen op modellen zonder handvaten.
- Als de openingsrichting van uw vriezer kan worden gewijzigd, moet u contact opnemen met de dichtstbijzijnde Geautoriseerde dienst om de openingsrichting laten wijzigen.

PROBLEEMOPLOSSING

Uw vriezer is uitgevoerd met een ingebouwd foutdetectiesysteem, deze staat u bij wanneer uw vriezer niet naar behoren werkt. In het geval dat zal een foutcode getoond worden op het bedieningspaneel. De meest voorkomende foutcodes worden hieronder getoond. Indien u vriezer een code aangeeft die hieronder niet getoond wordt, neem contact op met de help desk.

TYPE FOUT	BETEKENIS	WAAROM	WAT TE DOEN
SR	"Waarschuwing storing"	Er is een onderdeel dat niet correct functioneert of er is een storing in het koelingsproces	Onmiddellijk onderhoudsdienst bellen.
LF	Vriezer niet koud genoeg	Deze waarschuwing zal vooral voorkomen na een lange stroomstoring	1. Vries geen etenswaren in die ontdooid zijn en gebruik deze binnen afzienbare tijd. 2. Stel de temperatuur van de vriezer in op een koudere waarde of gebruik super vriesstand, totdat de vriezer normale temperatuur bereikt. 3. Plaats geen verse etenswaren totdat deze storing is verholpen.

TYPE FOUT	BETEKENIS	WAAROM	WAT TE DOEN
LP	"Waarschuwing laag voltage"	Wanneer de stroomvoorziening lager dan 170 V valt gaat het apparaat in slaapstand.	Dit is geen storing. Dit voorkomt schade aan de compressor. Deze waarschuwing verdwijnt wanneer de spanning het vereiste niveau bereikt.

Als uw koelkast niet werkt;

- Doet zich een elektrische storing voor?
- Is de stekker correct in het stopcontact gestoken?
- Is de zekering van het stopcontact waarin de stekker is gestoken of de hoofdzekering gesprongen?
- Is er een defect in het stopcontact? Om dit te controleren, steekt u de stekker van de koelkast in een stopcontact waarvan u zeker bent dat het werkt.

Temperatuurwaarschuwing:

"LF" knippert op het temperatuurscherm en een hoorbaar geluidsignaal weerklinkt als de temperatuur in het diepvriescompartiment te veel stijgt.

Een stijging in de temperatuur kan veroorzaakt worden door;

- de deur regelmatig langdurig te openen
- te laden met grote hoeveelheden warme etenswaren
- hoge omgevingstemperaturen
- een fout van de toestellen.

Controlewaarschuwingen;

Als de temperatuur van koel- en vriescompartimenten niet op het geschikte niveau is of als er een probleem is in het toestel, wordt u door de koelkast gewaarschuwd. Waarschuwingcodes verschijnen in insteldisplay van het vriezercompartiment.

Er kan ook een waarschuwingsgeluid hoorbaar zijn

Weergave van code en zoemer blijft doorgaan totdat u de knop SET of MODE (INTEL of MODUS) indrukt. Wanneer u een van deze knoppen indrukt, stopt de zoemer. De code blijft weergegeven totdat het probleem is opgelost

Normale geluiden;

Krakend (krakend ijs) geluid:

- Tijdens automatisch ontdooien.
- Wanneer het apparaat gekoeld of verwarmd wordt (door uitzetting van het materiaal van het apparaat).

Kort kraken: Te horen wanneer de thermostaat de compressor aan-uit schakelt.

Compressor geluid (normaal motor geluid): Dit geluid betekent dat de compressor naar behoren werkt. De compressor kan kort meer geluid maken wanneer deze ingeschakeld wordt.

Bubbelen geluid en spetteren: Dit geluid is het gevolg van de stroom koelvloeistof in de leidingen van het systeem.

Stromend water geluid: Normaal geluid van stromend water naar de opvangbak voor verdamping tijdens ontdooien. Dit geluid kan gehoord worden tijdens ontdooien.

Luchtstroom geluid (normaal geluid ventilator): Dit geluid kan gehoord worden in een No-Frost vriezer tijdens normaal gebruik van het systeem door de circulatie van lucht.

Indien vocht zich opbouwt in de vriezer;

- Zijn de etenswaren correct verpakt? Zijn de houders goed afgedroogd voordat deze in de vriezer werden geplaatst?
- Wordt de deur van de vriezer vaak geopend? Wanneer de deur geopend wordt, komt het vocht in de lucht van de kamer in de vriezer. In het bijzonder in kamers met een te hoge luchtvochtigheid, hoe vaker de deur geopend wordt hoe sneller de vocht opbouw is.

Indien de deuren niet correct geopend en gesloten worden;

- Belemmeren de verpakkingen van etenswaren de sluiting van de deur?
- Zijn de vriezerdeur, mandjes en ijsbak goed geplaatst?
- Is het rubber van de deur stuk of gescheurd?
- Staat uw vriezer waterpas?

Indien de randen van de behuizing waar het deurrubber contact maakt warm zijn;

In het bijzonder 's zomers (warm weer), kan het oppervlakken waar het rubber contact maakt warm worden tijdens de werking van de compressor, dit is normaal.

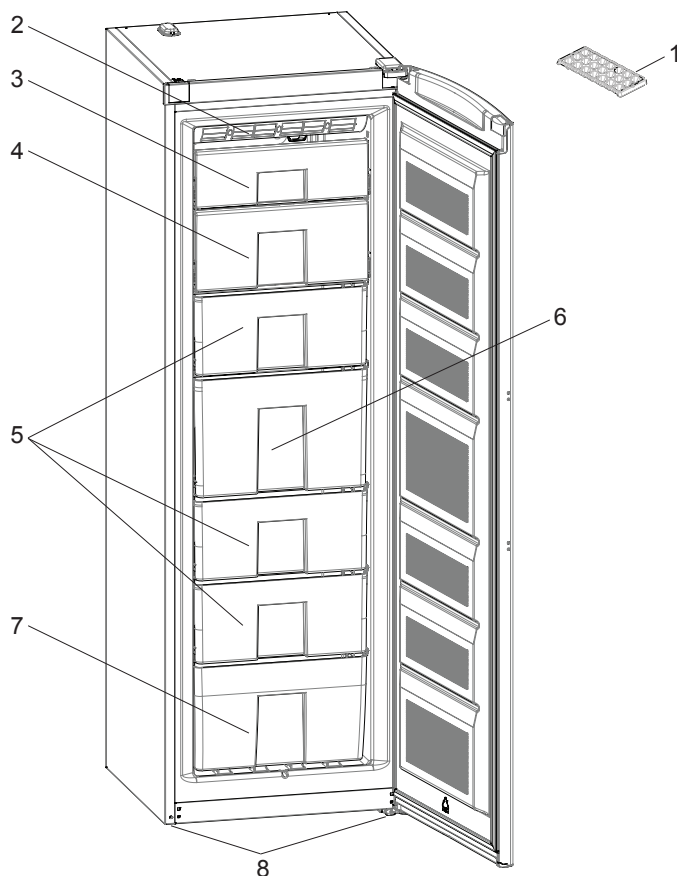
BELANGRIJKE OPMERKINGEN:

- De zekering van de compressor zal uitvallen na plotseling stroomuitval of nadat het apparaat uit het stopcontact getrokken wordt omdat het gas in het koelsysteem niet gestabiliseerd is. Dit is normaal, en de vriezer zal na 4 of 5 minuten weer starten.
- De koeleenheid van uw vriezer is verborgen in de achterwand. Hierdoor kunnen waterdruppels of ijs ontstaan op de achterkant van uw vriezer door werking van de compressor op specifieke intervallen. Dit is normaal. Het is niet nodig uw vriezer te ontdooien tenzij de opbouw van ijs overmatig is.
- Indien u de vriezer gedurende langere tijd niet gebruikt (bijv. zomervakantie) trek deze uit het stopcontact. Maak uw vriezer conform hoofdstuk 4 schoon en laat de deur open om vocht en geurtjes tegen te gaan.
- Het apparaat dat u gekocht heeft is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en kan alleen thuis en voor aangegeven doeleinden gebruikt worden. Het is niet geschikt voor commercieel of algemeen gebruik. Indien de consument het apparaat gebruikt op een manier niet in overeenstemming met deze functies, benadrukken wij dat de fabrikant noch de dealer verantwoordelijk is voor reparaties en storingen binnen de garantietermijn.
- Indien het probleem volhoudt nadat u de instructies hierboven heeft opgevolgd, neem contact op met een geautoriseerde service verlener.

Tips voor energiebesparing

- Plaats het apparaat niet naast apparaten die hitte produceren. Zoals fornuis, oven, vaatwasser of radiator, en plaats het apparaat in het koelste deel van de kamer.
- Plaats het apparaat in een koele goed geventileerde kamer en zorg ervoor dat de luchtopeningen van het apparaat vrij zijn.
- Laat warme etenswaren altijd afkoelen tot kamertemperatuur voordat u deze in de vriezer zet.
- Probeer te vermijden te deur gedurende langere tijd open te laten staan of te vaak te openen omdat warme lucht in de vriezer zal stromen waardoor de compressor onnodig vaak zal aanslaan.
- Zorg er voor dat er geen obstakels zijn die correcte sluiting van de deur belemmeren.
- Dek etenswaren af alvorens deze in de vriezer te plaatsen. Dit vermindert de opbouw van vocht in de vriezer.
- Raadpleeg sectie "temperatuur instellingen" voor aanbevolen instelling van de temperatuur.
- Blokkeer de luchtopeningen niet. Door de blokkering hiervan draait de vriezer langer en gebruikt meer energie.
- Houdt de vriezer vol.
- Plaats de vriezer waterpas zodat de deur goed sluit.
- Maak de achterkant van het apparaat regelmatig schoon met een stofzuiger of verfkwest om een verhoogd stroomverbruik te voorkomen.
- Houdt het deurrubber schoon en soepel. Vervang rubbers wanneer versleten.

DE ONDERDELEN VAN HET TOESTEL EN DE COMPARTIMENTEN



Deze afbeelding is getekend ter informatie om de verschillende delen en accessoires van het apparaat te tonen. Onderdelen kunnen verschillen afhankelijk van het model van het apparaat.

- | | |
|------------------------------------|-----------------------|
| 1. Ijsslade | 5. Vrieslades |
| 2. No Frost luchtcirculatiesysteem | 6. Grote vrieslade |
| 3. Kleine vriezerklep | 7. Onderste vrieslade |
| 4. Grote vriezerklep | 8. Stelvoetjes |

Productfiche

Merk	WALTHAM
Model	WCAV251FLX
Productcategorie	8 (Vriezer)
Energieklasse	A+
Jaarlijks energieverbruik *	307 kWh / Jaar
Totaal brutovolume	265 l
Totaal nettovolume	251 l
Koelkast brutovolume	- l
Koelkast nettovolume	- l
Diepvriezer brutovolume	265 l
Diepvriezer nettovolume	251 l
Ster klassering	****
Koelingsysteem	No Frost
Duur temperatuurverhoging (-18°C) - (-9°C)	9 uur
Vriesvermogen	15 kg / 24 uur
Klimaatklasse **	T/N (16°C - 43°C)
Geluidsemissie	44 dB(A)

* Energieverbruik van 307 kWh per jaar, berekend op basis van de resultaten na 24 uur onder normale testvoorwaarden. Reëel energieverbruik hangt af van de voorwaarden waaronder het apparaat wordt gebruikt en waar het wordt geplaatst.

** Dit apparaat is ontworpen voor gebruik bij een omgevingstemperatuur binnen een bereik van 16°C – 43°C.

Índice

ANTES DE UTILIZAR EL APARATO	70
Advertencias generales	70
Advertencias de seguridad	72
Instalación y puesta en marcha del congelador	73
Antes de Utilizar el Congelador	74
Tecnología No Frost	74
USO DEL CONGELADOR.....	75
Pantalla y panel de control	75
Funcionamiento del congelador	76
Ajuste de la temperatura	76
Modo de supercongelación	76
Modo de ahorro	77
Modo de salvapantallas.....	77
Función de bloqueo para niños	78
Advertencias relativas a los ajustes de temperatura	78
GUÍA DE CONSERVACIÓN DE ALIMENTOS.....	79
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	84
Descongelación	84
TRASLADO Y RECOLOCACIÓN.....	85
Cómo cambiar la posición de la puerta	85
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	85
Sugerencias para ahorrar energía	88
PARTES Y COMPARTIMENTOS DEL APARATO	89
Ficha técnica del aparato	90

ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

Advertencias generales

ADVERTENCIA: Procure que no haya ninguna obstrucción en las rejillas de ventilación del propio aparato, ni en las de la estructura donde lo instale.

ADVERTENCIA: No utilice ningún dispositivo mecánico, ni ningún otro aparato, para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.

ADVERTENCIA: No utilice ningún aparato eléctrico dentro de los compartimentos de comida del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

ADVERTENCIA: No dañe el circuito refrigerador.

ADVERTENCIA: Para evitar cualquier riesgo derivado de la inestabilidad del aparato, deberá instalarse de acuerdo a las instrucciones.

- Lea la placa informativa del interior del aparato: verá si el modelo contiene refrigerante isobutano R600a. De ser así, deberá tener cuidado durante el transporte y montaje para evitar daños en las piezas refrigerantes del aparato. Si bien el refrigerante isobutano R600 es un gas natural muy respetuoso con el medio ambiente, también es combustible; por tanto, en caso de cualquier fuga producida por daños en los componentes del circuito refrigerante, deberá alejar el frigorífico de cualquier llama o fuente de calor y ventilar la habitación donde esté durante unos minutos.
- Trate de no dañar el circuito de gas refrigerante mientras transporte y coloque el frigorífico.
- No guarde dentro del aparato ninguna sustancia explosiva, como aerosoles que contengan propelentes inflamables.
- Este aparato está destinado al uso en hogares y entornos similares, como:

- cocinas de personal en tiendas, oficinas y otros entornos de
- trabajo granjas y cocinas para clientes de hoteles,
- moteles y entornos residenciales similares entornos de alojamiento de estancia y desayuno;
- aplicaciones de servicios de banquetes y similares
- Si la toma de corriente no es del tipo adecuado para el enchufe del cable de corriente, debe acudir al fabricante, distribuidor, servicio técnico o similares personas capacitadas, para poder reemplazarla y evitar así cualquier peligro.
- Este aparato no es apto para el uso por parte de personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales; o bien que carezcan de la suficiente experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o se les haya instruido en el uso del aparato por parte de personas responsables, por su seguridad. Debe vigilarse a los niños a fin de asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- El cable de corriente del frigorífico tiene conectado un enchufe equipado especialmente con toma a tierra. Debe conectarse a un enchufe de pared que cuente con toma a tierra y que tenga un fusible de un mínimo de 16 amperios. Acuda a un electricista autorizado para que le instale una toma adecuada en caso de no tenerla.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales; o bien que carezcan de la suficiente experiencia y conocimiento, siempre y cuando sean supervisados o se les instruya en el uso del aparato por parte de personas responsables, por su seguridad. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deberán limpiar el aparato, ni realizar ninguna tarea de mantenimiento sin supervisión.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe acudir al fabricante, distribuidor, servicio técnico o similares personas capacitadas, para poder reemplazarlo y evitar así cualquier peligro.
- Este aparato no está previsto para usarse a altitudes superiores a los 2000 m.

Frigoríficos viejos y averiados

- Si el aparato va a sustituir a otro frigorífico viejo que disponga de cerradura o mecanismo de cierre, inutilice o desmonte dicha cerradura antes de guardarlo o desecharlo, así se evitará que los niños puedan quedar atrapados en su interior mientras juegan.



- Los viejos aparatos frigoríficos pueden contener material aislante y refrigerante que contenga CFC. Por tanto, preste la debida atención para no perjudicar al medio ambiente cuando deseché su frigorífico viejo.

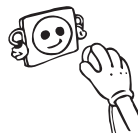
Por favor, contacte con la autoridad municipal correspondiente para informarse sobre el desecho de los RAEE para su reutilización, reciclaje, y su recuperación.

Notas:

- Por favor, lea atentamente el manual de instrucciones antes de la instalación y la puesta en marcha del aparato. La empresa no se responsabiliza de ningún daño producido por un uso incorrecto del aparato.
- Siga todas las instrucciones del aparato y del manual de instrucciones y guarde este manual en un lugar seguro para resolver los problemas que puedan ocurrir en el futuro.
- Este aparato se ha fabricado para ser destinado al uso doméstico; por tanto, sólo puede utilizarse en casa y únicamente para los fines previstos. No es adecuado para un uso comercial o común. Tales usos supondrán la anulación de la garantía que ampara al aparato, y en tal caso la empresa no será responsable de ninguna pérdida derivada de los mismos.
- Este aparato está destinado al uso doméstico, siendo válido únicamente para guardar y refrigerar comida. No es adecuado para un uso comercial o común, ni para guardar sustancias que no sean alimentos. En caso contrario, la empresa no será responsable de ninguna pérdida derivada de tal uso.

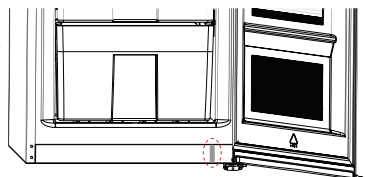
Advertencias de seguridad

- No utilice cables alargadores ni enchufes múltiples.
- No conecte cables con enchufes dañados, rotos o viejos.
- No tire nunca del cable; no lo tuerza ni lo dañe.



- Este aparato está diseñado para su uso por parte de personas adultas; no permita que los niños jueguen con él, ni que se cuelguen de la puerta.

- Para evitar el riesgo de electrocución, no enchufe ni desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- No coloque nunca dentro del congelador ninguna botella de vidrio ni latas. Las botellas y latas podrían explotar.
- Por su seguridad, no ponga nunca dentro del congelador ningún material inflamable ni explosivo.
- Evitar cualquier contacto manual con el hielo: puede causar quemaduras y / o cortes.
- No toque los congelados con las manos mojadas. ¡No coma helados ni cubitos de hielo directamente sacados del congelador!
- Una vez que los alimentos estén descongelados, no los vuelva a congelar. Podría causar problemas tales como intoxicación por alimentos.
- No cubra el congelador ni su parte superior con nada. Afectaría al funcionamiento del congelador.
- Con el fin de evitar cualquier daño a los accesorios del congelador, sujételos firmemente durante el transporte.
- La bomba de vacío actúa, cuando la puerta de congelador está cerrada. Espere durante 1 minuto para abrir de nuevo.
- Esta aplicación es opcional para facilitar la apertura de la puerta. Se puede producir algo de condensación alrededor de esa zona con esta aplicación, pero es posible eliminarla.



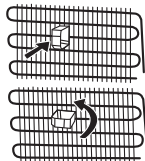
Instalación y puesta en marcha del congelador

Preste atención a lo siguiente antes de usar el congelador:

- El congelador funciona con una corriente de entre 220V - 240V a 50Hz.
- El cable de corriente del congelador tiene un enchufe equipado con toma a tierra. Debe conectarse a un enchufe de pared que cuente con toma a tierra y que tenga un fusible de un mínimo de 16 amperios. Si no es así en ninguno de los dos casos, acuda a un electricista cualificado.
- No nos hacemos responsables de los daños derivados del uso de la lavadora sin una toma a tierra.
- Coloque el congelador en lugares donde éste no quede expuesto a la luz solar directa.
- No debe utilizarlo nunca al aire libre, ni exponerlo a la lluvia.
- El aparato debe mantenerse a una distancia mínima de 50cm. de cocinas, hornos y calentadores; en cuanto a los hornos eléctricos, la distancia mínima debe ser de 5cm.
- Cuando coloque el frigorífico junto a un congelador, y con el fin de evitar la condensación de humedad en la superficie exterior, deberá dejar una separación de al menos 2cm. entre ambos aparatos.
- No coloque ningún objeto sobre el congelador, colóquelo en un lugar adecuado donde haya un espacio libre de al menos 15 cm. por encima del mismo.

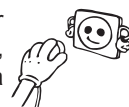


- Con el fin de que el congelador esté debidamente nivelado y funcione de manera estable, deberá ajustar las patas frontales de forma correcta. Podrá ajustarlas girándolas en sentido horario y contra horario, según sea necesario. Deberá realizar esta acción antes de colocar cualquier alimento en el congelador.
- Limpie todas las partes del congelador, antes de utilizarlo, con una solución de agua templada y una cucharilla de bicarbonato; a continuación, aclárelo con agua limpia y séquelo. Coloque de nuevo todas las piezas cuando haya terminado con la limpieza.
- Con el fin de evitar cualquier condensación derivada de que el frigorífico toque la pared, coloque los separadores plásticos girándolos 90° y con las paletas negras en la parte trasera.
- El congelador debe colocarse contra una pared, a una distancia de separación máxima de 75 mm.



Antes de Utilizar el Congelador

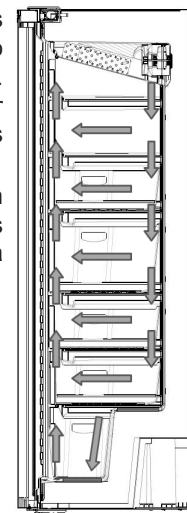
- Con el fin de garantizar un funcionamiento correcto, y antes de utilizar el congelador por primera vez (o de utilizarlo tras haberlo transportado), colóquelo en posición vertical y espere 3 horas antes de enchufarlo a la corriente. De lo contrario, podría causar daños en el compresor.
- En el momento de poner el congelador en marcha por primera vez, puede emitir cierto olor; este olor se disipará en cuanto el congelador empiece a enfriarse.



Tecnología No Frost

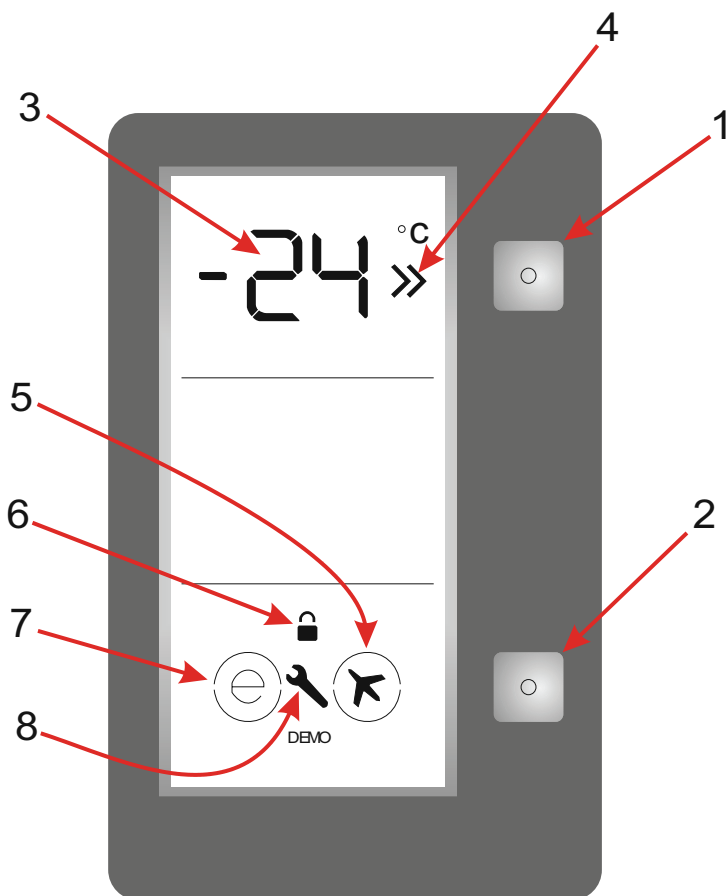
Su congelador es distinto de muchos otros congeladores estándar. Es posible que otros electrodomésticos tengan hielo en el congelador debido a la apertura de la puerta y la humedad generada por los alimentos. En ese caso, hay que descongelar el electrodoméstico. El congelador tiene que desconectarse periódicamente y hay que sacar los alimentos y eliminar el hielo.

El congelador “No Frost” evita estos problemas con una distribución uniforme en el congelador mediante un ventilador. Esto enfría los alimentos de manera uniforme y constante, lo que evita la humedad y la escarcha.



USO DEL CONGELADOR

Pantalla y panel de control

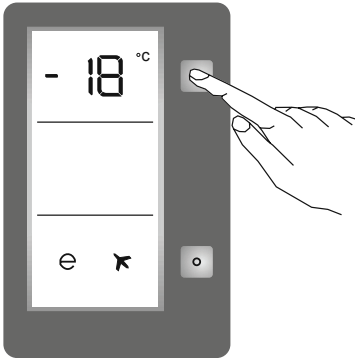


1. Permite modificar los ajustes del congelador y activar, si se desea, el modo de supercongelación. El congelador se puede configurar a -16, -17, -18, -19, -20, -21, -22, -23 y -24 °C.
2. Permite activar, si se desea, los distintos modos (ahorro, SF...).
3. Pantalla de valor de ajuste del congelador.
4. Indicador de supercongelación.
5. Símbolo del modo de supercongelación.
6. Símbolo de bloqueo para niños.
7. Símbolo del modo de ahorro.
8. Símbolo de la alarma.

Funcionamiento del congelador

Ajuste de la temperatura

- El valor inicial de la temperatura del indicador de compartimento del congelador es de -18 °C.
- Puse el botón de modo una vez.
- El valor configurado del indicador de compartimento del congelador empezará a parpadear si pulsa este botón.
- El valor del indicador de compartimento del congelador cambia a una temperatura inferior cada vez que pulsa este botón mientras el indicador está parpadeando.
- (-16 °C, -17 °C, -18 °C, -19 °C, -20 °C, -21 °C, -22 °C, -23 °C, -24 °C)
- Si espera 1 segundo sin pulsar ningún botón después de alcanzar el valor de ajuste deseado, este valor se activará y el congelador funcionará con dicho valor.
- Si sigue pulsando después de -24 °C, empezará de nuevo desde -16 °C.



Valores de temperatura recomendados para el congelador

¿Cuándo tiene que ajustarse?	Temperatura interna
Capacidad de congelación mínima	-16 °C, -17 °C
Uso normal	-18 °C, -19 °C, -20 °C, -21 °C
Capacidad de congelación máxima	-22 °C, -23 °C, -24 °C

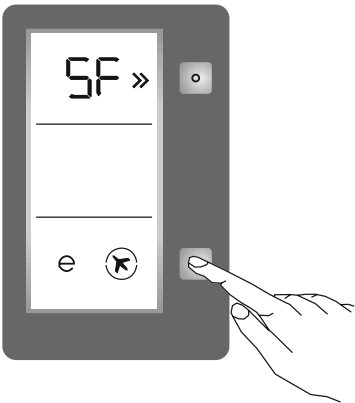
Modo de supercongelación

¿Cómo se utiliza?

- Pulse el botón de ajuste del congelador hasta que aparezcan las letras SF en la pantalla. Se escucharán dos pitidos y se ajustará el modo.
- El segmento de temperatura del congelador indicará "SF".

Mientras el modo SF está seleccionado

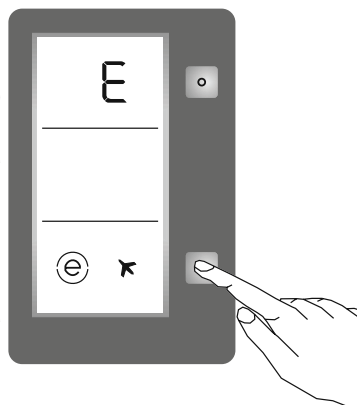
- Se puede ajustar la temperatura de los modos de congelador y supercongelación. En este caso, continúa el modo de superrefrigeración.
- No se pueden seleccionar los modos de ahorro y vacaciones.
- El modo de superrefrigeración se puede cancelar con la misma operación de selección.



Modo de ahorro

¿Cómo se utiliza?

- Pulse el “botón de modo” hasta que aparezca un círculo alrededor del símbolo de ahorro.
- Si no se pulsa ningún botón durante 1 segundo, se activará este modo. El círculo parpadeará tres veces. Una vez ajustado el modo, se escucharán dos pitidos.
- El segmento de temperatura del congelador indicará “E”.
- El círculo del símbolo de ahorro y el símbolo E se iluminarán hasta que se termine de ajustar el modo.



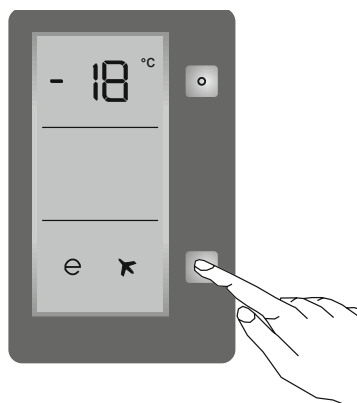
Durante este modo:

- Se puede ajustar el congelador. Cuando se cancele el modo de ahorro, continuarán los valores seleccionados.
- Se puede seleccionar el modo de supercongelación. El modo de ahorro se cancela automáticamente y se activa el modo seleccionado.
- Para cancelar, solo tiene que pulsar el botón de modo.

Modo de salvapantallas

¿Cómo se utiliza?

- Este modo se activará pulsando el botón de modo durante 5 segundos.
- Si no se pulsa ningún botón en 5 segundos cuando el modo está activo, se apagará las luces del panel de control.
- Si pulsa cualquier botón cuando las luces del panel de control están apagadas, aparecerán los valores actuales en la pantalla y podrá realizar los ajustes que desee. Si no cancela el modo de salvapantallas ni pulsa ningún botón en 5 segundos, el panel de control se apagará de nuevo.
- Para cancelar el modo de salvapantallas, vuelva a pulsar el botón de modo durante 5 segundos.
- Cuando el modo de salvapantallas está activado, también puede activar el bloqueo para niños.
- Si no pulsa ningún botón durante 5 segundos después de activar el bloqueo para niños, se apagará las luces del panel de control. A continuación, podrá ver los valores anteriores y el símbolo de bloqueo para niños estará activado cuando se pulse cualquier botón. Puede cancelar el bloqueo para niños tal como se describe en las instrucciones de ese modo.



Función de bloqueo para niños

¿Cuándo se utiliza?

Para evitar que los niños jueguen con los botones y cambien los valores establecidos, el electrodoméstico tiene disponible un bloqueo para niños.

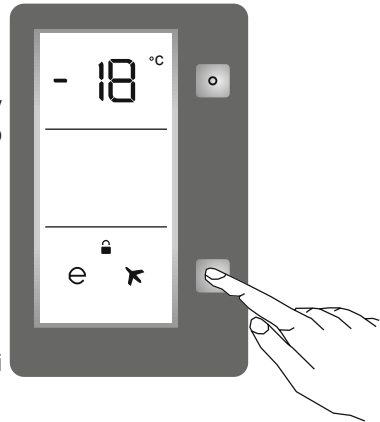
Activación del bloqueo para niños

Mantenga pulsado el botón SET durante 5 segundos.

Desactivación del bloqueo para niños

Mantenga pulsado el botón SET durante 5 segundos.

Nota: El bloqueo para niños también se desactivará si se corta la electricidad o se desenchufa el congelador.



Advertencias relativas a los ajustes de temperatura

- La temperatura ambiente, la temperatura de los alimentos recién guardados y la frecuencia de apertura de la puerta afectan a la temperatura del congelador. En caso necesario, cambie el ajuste de temperatura.
- No se recomienda utilizar el congelador en entornos con una temperatura inferior a 10 °C.
- El valor de la temperatura debe ajustarse teniendo en cuenta la frecuencia con que se abre y cierra la puerta del congelador, la cantidad de alimentos guardados en el congelador y el entorno en el que está ubicado el electrodoméstico.
- Recomendamos que la primera vez que se use el congelador se deje en marcha durante 24 horas seguidas para garantizar que se haya enfriado completamente. No abra la puerta del congelador ni introduzca alimentos durante ese periodo.
- El congelador tiene una función de retardo incorporada de 5 minutos, diseñada para evitar daños en el compresor. Cuando el congelador se conecte a la red eléctrica, empezará a funcionar con normalidad en 5 minutos.
- El congelador se ha diseñado para funcionar en los intervalos de temperatura ambiente indicados en las normas, de acuerdo con la clase de clima indicado en la etiqueta de información. No se recomienda que el congelador se utilice en entornos que queden fuera de los intervalos de temperatura indicados en términos de eficiencia de refrigeración.
- Este electrodoméstico se ha diseñado para usarlo a temperatura ambiente en un intervalo de 16 °C a 43 °C.

Clase de clima	Temperatura ambiente °C
T	Entre 16 y 43 (°C)
ST	Entre 16 y 38 (°C)
N	Entre 16 y 32 (°C)
SN	Entre 10 y 32 (°C)

GUÍA DE CONSERVACIÓN DE ALIMENTOS

- La función del compartimento congelador consiste en almacenar alimentos congelados o ultracongelados durante largos períodos de tiempo, así como producir cubitos de hielo.
- No deposite alimentos frescos o calientes al lado de alimentos ya congelados, pues éstos podrían descongelarse.
- Cuando congele alimentos frescos (como carne o pescado), divídalos en paquetes que contengan la cantidad que vaya a consumir cada vez.
- Máxima carga; si desea depositar grandes cantidades de alimentos y utilizar la máxima capacidad neta de carga, puede retirar los cajones (excepto el inferior). Puede depositar paquetes voluminosos directamente sobre los estantes.
- Para almacenar alimentos congelados se recomienda seguir siempre estrictamente las instrucciones que aparecen en los envases de los alimentos congelados y, en caso de no disponer de esta información, se recomienda no conservar nunca los alimentos durante períodos superiores a los 3 meses a partir de la fecha de compra.
- Cuando compre alimentos congelados asegúrese de que dichos alimentos han sido congelados a la temperatura adecuada y de que el envase está intacto.
- Se recomienda transportar los alimentos congelados en recipientes adecuados para mantener su calidad, además de depositarlos en el congelador a la mayor brevedad posible.
- En caso de que un paquete de alimentos congelados muestre signos de humedad y de transpiración anormal, es probable que haya sido previamente almacenado a una temperatura inadecuada y que el contenido se haya echado a perder.
- El período de conservación de los alimentos congelados depende de la temperatura ambiente, de la posición del mando del termostato, de la regularidad con que se abra la puerta del frigorífico, del tipo de alimento y del tiempo necesario para transportar el producto desde la tienda hasta su domicilio. Siga siempre las instrucciones del envase del producto y no rebase nunca el período máximo de conservación indicado.
- Utilice el compartimento de supercongelación de su aparato para almacenar durante largo tiempo alimentos congelados y para producir hielo.
- Si va a utilizar el frigorífico a su máxima capacidad de congelación:
- Utilice el modo de "supercongelación" tras pasar a otros cestos los alimentos congelados que se encuentren en el cesto superior. Transcurridas 24 horas, su frigorífico abandonará automáticamente el modo de "supercongelación". Coloque los alimentos que desee congelar en el cesto superior del compartimento congelador sin exceder la capacidad de congelación del aparato. (Su electrodoméstico tiene capacidad para congelar 15 kg. a 25°C y 14 kg. a 32°C) A continuación active nuevamente el modo "supercongelación". Puede colocar sus alimentos junto a otros alimentos congelados una vez estén congelados (por lo menos 24 horas después de la segunda activación del modo de "supercongelación").

Si va a congelar aproximadamente 3 kg de alimentos:

Basta con colocar sus alimentos separados de los demás alimentos congelados y a continuación activar el modo de "supercongelación". Puede colocar sus alimentos junto a otros alimentos congelados una vez estén congelados (transcurridas por lo menos 24 horas).

- No coloque los alimentos que vaya a congelar cerca de los alimentos ya congelados.
- Los alimentos que vaya a congelar (carne, carne picada, pescado, etc.) deben dividirse en porciones de tal manera que se puedan consumir de una sola vez.
- No vuelva a congelar alimentos una vez descongelados. Podría poner en peligro su salud ya que los alimentos podrían estropearse.
- No coloque alimentos calientes en el compartimento de supercongelación antes de que se enfríen. Los alimentos previamente congelados presentes en el compartimento podrían echarse a perder.
- Cuando compre alimentos congelados, asegúrese de que hayan sido congelados en condiciones apropiadas y de que el envase no esté roto.
- Al almacenar alimentos congelados, observe las condiciones de almacenamiento indicadas en el envase. Si no hubiera ninguna indicación, los alimentos deberán consumirse en el menor tiempo posible.
- Si el envase del alimento congelado presentase humedad y mal olor, puede que el alimento se hubiera almacenado previamente bajo condiciones no apropiadas y se haya echado a perder. ¡No compre este tipo de alimentos!
- Los períodos de almacenamiento de los alimentos congelados varían en función de la temperatura ambiente, la frecuencia de apertura y cierre de las puertas, los ajustes del termostato, el tipo de alimentos y el tiempo transcurrido desde el momento de la compra hasta el momento en que se depositan en el congelador. Siga siempre las instrucciones que aparecen en el envase y nunca exceda el tiempo de almacenamiento indicado.

Para modelos A+;

Si hay un apagón o un mal funcionamiento, no abrir la puerta. Esto ayudará a mantener la temperatura dentro del congelador, para asegurar que los alimentos se conserven durante al menos 9,5 Horas a 25° C de temperatura ambiente y durante 8 horas a 32° C de temperatura ambiente. No volver a congelar los alimentos que se estén descongelando o los que ya hayan sido descongelados. Estos alimentos deben cocinarse y consumirse.

En las páginas 81, 82 y 83 se indican algunas recomendaciones para colocar y guardar los alimentos en el compartimento de congelación intensiva.

Carnes y pescados	Preparación	Tiempo máximo de conservación (meses)
Filetes	Envolver en film plástico	6 - 8
Carne de cordero	Envolver en film plástico	6 - 8
Ternera asada	Envolver en film plástico	6 - 8
Dados de vacuno	En pequeñas porciones	6 - 8
Dados de cordero	En porciones	4 - 8
Carne picada	En paquetes, y sin especiar	1 - 3
Menudillos (piezas)	En porciones	1 - 3
Salchicha boloñesa o Salami	Debe envolverse aunque tenga piel	
Pollo y pavo	Envolver en film plástico	4 - 6
Pato y oca	Envolver en film plástico	4 - 6
Venado, conejo, jabalí	En porciones de 2,5 kg y en filetes	6 - 8
Pescado de agua dulce (salmón, carpa, crane, siluro)	Después de limpiar los intestinos y escamas de los peces, lavar y secar; si es necesario, cortar la cola y la cabeza.	2
Magra, pescado, bajo, rodaballo, lenguado		4
Pescados grasos (atún, macarela, pescado azul, la anchoa)		2 - 4
Mariscos	Limpio y en bolsas	4 - 6
Caviar	En su propio recipiente o en recipientes de aluminio o plástico	2 - 3
Caracoles	En salmuera, en recipientes de aluminio o plástico	3

Nota: Deberá cocinar la carne congelada, después de descongelarla, igual que si fuera carne fresca. Nunca deberá volverla a congelar sin haberla cocinado antes después de haberla descongelado.

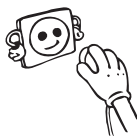
Frutas y verduras	Preparación	Tiempo máximo de conservación (meses)
Judías secas y judías verdes	Lavar y cortar en pequeñas piezas; hervir en agua	10 - 13
Judías	Pelar, lavar y hervir en agua	12
Col	Limpiar y hervir en agua	6 - 8
Zanahorias	Lavar y cortar en pequeñas piezas; hervir en agua	12
Pimientos	Cortar el tallo, partir en dos y sacar el centro y las semillas; hervir en agua	8 - 10
Espinacas	Limpiar y hervir en agua	6 - 9
Coliflor	Separar las hojas, cortar el corazón en piezas, y dejarlo en agua con zumo de limón por un tiempo	10 - 12
Berenjenas	Lavar y cortar en dados de 2cm	10 - 12
Maíz	Lavar y empaquetar en mazorca o desgranado	12
Manzanas y peras	Pelar y cortar	8 - 10
Melocotones y albaricoques	Partir en dos mitades y sacar el hueso	4 - 6
Fresas y moras	Lavar y quitar rabillos	8 - 12
Fruta cocida	Añadir 10% de azúcar en el envase	12
Ciruelas, cerezas, grosellas	Lavar y quitar rabillos	8 - 12

Productos Lácteos	Preparación	Tiempo máximo de conservación (meses)	Condiciones de almacenaje
Leche envasada (homogeneizada)	En su propio envase	2 - 3	Leche pura, en su propio envase
Queso, excepto el blanco	En lonchas	6 - 8	Se puede dejar en su envase original para almacenar por un corto tiempo. Para un tiempo mayor, envolver en film plástico.
Mantequilla, margarina	En su envase	6	

	Tiempo máximo de conservación (meses)	Tiempo de descongelación a temperatura ambiente (horas)	Tiempo de descongelación en el horno (minutos)
Pan	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Tostadas	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pastas	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Tartas	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Pasta filo	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

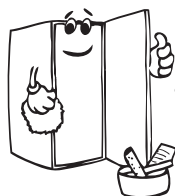
- **Asegúrese de desenchufar el congelador antes de comenzar a limpiarlo.**



- No lo limpie derramando agua sobre él.



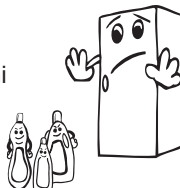
- Puede limpiar tanto el exterior como el interior con un paño suave o una esponja, y utilizando agua jabonosa templada.



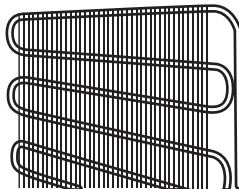
- Vaya sacando cada una de las piezas por separado y límpielas con agua jabonosa. No intente limpiarlas en el lavavajillas.



- Para la limpieza, no utilice productos inflamables, explosivos ni abrasivos tales como disolventes, gas o ácido.



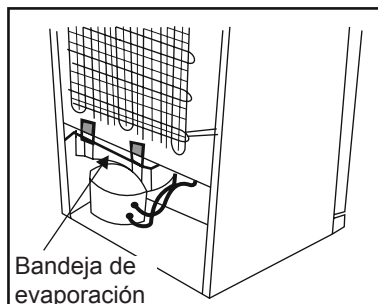
- Limpie el condensador con un cepillo al menos una vez al año para reducir el consumo de energía y aumentar la productividad.



Asegúrese de que el congelador esté desenchufado cuando lo esté limpiando o lo vaya a limpiar.

Descongelación

El congelador se descongela automáticamente. El agua que se forma como resultado de la descongelación pasa a través de la boquilla de recogida de agua, fluye hacia el contenedor de vaporización que se encuentra en la parte trasera del congelador y se evapora allí.



TRASLADO Y RECOLOCACIÓN

- Puede guardar el embalaje original (si así lo quiere) para poder transportar el congelador a una nueva ubicación.
- Durante el transporte, deberá envolver firmemente el frigorífico con un embalaje robusto, y con cintas o cuerdas fuertes; así mismo, deberá seguir las correspondientes instrucciones contenidas en el embalaje.
- Extraiga las piezas móviles (estantes, accesorios, cajones de verduras, y demás), o bien sujételas firmemente en el congelador mediante cintas, para protegerlas frente a cualquier golpe durante su traslado o recolocación.



Cargue el congelador en posición vertical.

Cómo cambiar la posición de la puerta

- No es posible cambiar la dirección de apertura de la puerta de la nevera, si las agarraderas de la puerta en su congelador se instalan desde la superficie frontal de la puerta.
- Es posible cambiar la dirección de apertura de la puerta en los modelos sin asas.
- Si el sentido de apertura de la puerta de su congelador puede ser cambiado, usted debe ponerse en contacto con el servicio técnico autorizado más cercano para que se cambie la dirección de apertura.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Su congelador está equipado con un sistema integrado de detección de fallos, que puede orientarle en caso de que el congelador no funcione según lo previsto. En caso de fallo, aparecerá un código de error en el panel de control. A continuación se indican los códigos de error más habituales. Si el congelador indica un código no incluido a continuación, póngase en contacto con el servicio de asistencia.

TIPO DE ERROR	SIGNIFICADO	CAUSA	LO QUE HAY QUE HACER
SR	“Advertencia de error”	Hay piezas que están fuera de servicio o se ha producido un fallo en el proceso de refrigeración.	Póngase en contacto con el servicio de asistencia de Sharp lo antes posible.
LF	El congelador no está lo bastante frío	Esta precaución aparecerá sobre todo después de un corte eléctrico de larga duración.	1. No congele los alimentos que se hayan descongelado y consúmalos en breve. 2. Ajuste la temperatura del congelador a valores más fríos o active el modo de supercongelación hasta que el compartimento alcance la temperatura normal. 3. No guarde alimentos frescos hasta que se haya resuelto el fallo.

TIPO DE ERROR	SIGNIFICADO	CAUSA	LO QUE HAY QUE HACER
LP	“Advertencia por temperatura baja”	Cuando la alimentación sea inferior a 170 V, el electrodoméstico alcanza una posición estable.	No es un fallo; esto evita daños en el compresor. Esta advertencia desaparecerá una vez que la tensión alcance el nivel necesario.

Advertencias de comprobación:

Si el congelador no funciona:

- ¿Se ha producido un corte eléctrico?
- ¿El enchufe está conectado correctamente a la toma de corriente?
- ¿Se han fundido el fusible de la toma a la que está conectado el enchufe o el fusible principal?
- ¿Se ha producido algún fallo en la toma? Para comprobarlo, enchufe el frigorífico a una toma de corriente que sí esté funcionando.

Alarma de Temperatura:

Cuando la temperatura del congelador sea demasiado elevada, en la pantalla del indicador de temperatura parpadeará el mensaje “LF”, y se emitirán sonidos de advertencia.

El incremento de la temperatura puede deberse a:

- La frecuente apertura de puertas durante largo tiempo
- La introducción de grandes cantidades de alimentos calientes
- Una temperatura ambiente elevada
- Un error en el aparato.

Advertencias de control

Si las temperaturas de los compartimentos frigorífico y congelador no están en los niveles apropiados o hay un problema en el aparato, su frigorífico le advertirá. Los códigos de advertencia aparecen en las pantallas de ajustes del compartimiento congelador.

Además, se escuchará un sonido de alarma.

Tanto el código como la alarma acústica persistirán hasta que pulse los botones SET o MODE. Si l'avertissement “LF” ne disparaît pas au bout d'une heure après que vous avez appuyé sur le bouton, veuillez contacter le service d'assistance à la clientèle et évitez de recongeler vos denrées. Celles-ci doivent être consommées.

Si el congelador no enfría lo suficiente:

- ¿El ajuste de temperatura es correcto?
- ¿La puerta del congelador se abre con frecuencia y se deja abierta durante mucho tiempo?
- ¿La puerta del congelador está cerrada correctamente?
- ¿Ha introducido un plato o un alimento en el congelador que esté en contacto con la pared trasera del electrodoméstico, de forma que impide la circulación de aire?
- ¿El congelador está demasiado lleno?
- ¿Hay una distancia adecuada entre el congelador y las paredes trasera y lateral?

- ¿La temperatura ambiente se encuentra en el intervalo de valores especificado en el manual de instrucciones?

Si los alimentos del congelador están congelados en exceso:

- ¿El ajuste de temperatura es correcto?
- ¿Se han guardado muchos alimentos recientemente en el congelador?

Si el congelador funciona haciendo demasiado ruido:

Para mantener el nivel de refrigeración configurado, el compresor puede activarse de vez en cuando. Los ruidos en el congelador son normales en ese caso y se deben a su funcionamiento. Cuando se alcanza el nivel de refrigeración necesario, los ruidos se reducirán automáticamente. Si los ruidos continúan:

- ¿El electrodoméstico está estable? ¿Están ajustadas las patas?
- ¿Hay algo detrás del congelador?
- ¿Están vibrando los estantes o los recipientes de los estantes? Si es así, vuelva a colocar los estantes o los recipientes.
- ¿Están vibrando los objetos colocados en el congelador?

Ruidos normales:

Ruido de crujidos (hielo que cruje):

- Durante la descongelación automática.
- Cuando el electrodoméstico se enfría o se calienta (debido a la expansión del material del electrodoméstico).

Crujidos cortos: Se escuchan cuando el termostato conecta o desconecta el compresor.

Ruido del compresor (ruido normal del motor): Este ruido significa que el compresor funciona normalmente. El compresor puede hacer más ruido durante un breve espacio de tiempo cuando se activa.

Ruido de burbujas y salpicaduras: Este ruido es provocado por el flujo del refrigerante en los tubos del sistema.

Ruido de flujo de agua: Ruido normal del flujo de agua que pasa por el contenedor de evaporación durante la descongelación. Este ruido se puede oír durante la descongelación.

Ruido de soplado de aire (ruido normal de ventilador): Este ruido se puede oír en un congelador No Frost durante el funcionamiento normal del sistema debido a la circulación de aire.

Si se acumula humedad en el interior del congelador:

- ¿Se han envasado correctamente los alimentos? ¿Los contenedores se han secado bien antes de colocarlos en el congelador?
- ¿La puerta del congelador se abre con mucha frecuencia? Cuando la puerta se abre, la humedad del aire de la habitación entra en el congelador. En particular si el índice de humedad de la habitación es demasiado alto, cuanto mayor es la frecuencia con que se abre, más rápidamente se producir la humidificación.

Si las puertas no se abren y se cierran correctamente:

- ¿Los envases de alimentos impiden que se cierre la puerta?
- ¿La puerta del congelador, las cestas y la bandeja de hielo están colocadas correctamente?

- ¿La junta de la puerta está rota o desgastada?
- ¿El congelador se encuentra en una superficie plana?

Si los bordes del arcón del congelador que están en contacto con la junta de la puerta están calientes:

En particular en verano (cuando hace calor), las superficies de contacto de la junta pueden calentarse durante el funcionamiento del compresor; esto es algo normal.

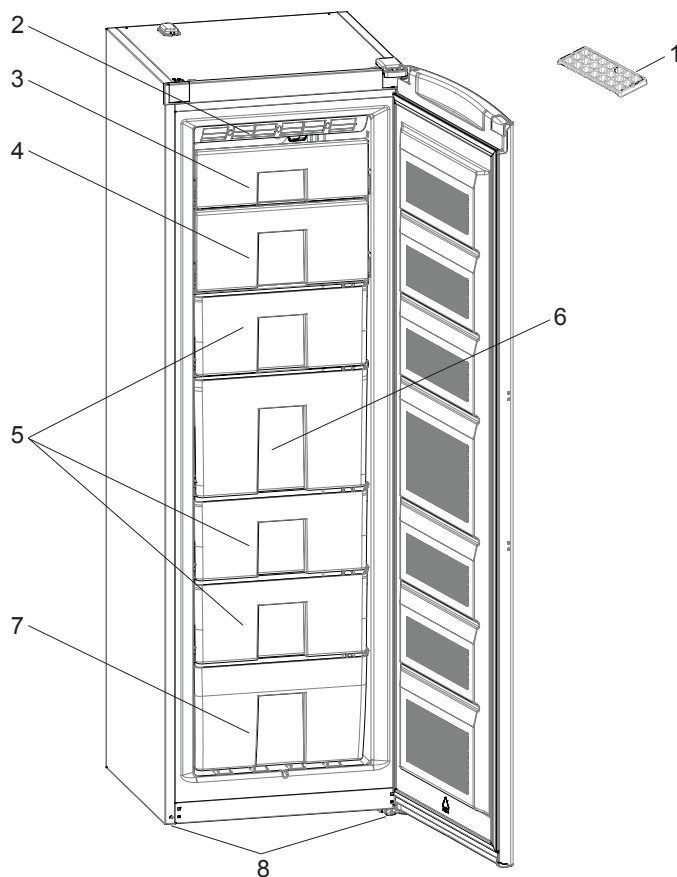
NOTAS IMPORTANTES:

- El fusible de protección térmica del compresor se desconectará si se producen cortes repentinos de electricidad o después de desenchufar el electrodoméstico, porque el gas del sistema de refrigeración no está estabilizado. Esto es algo muy normal y el congelador volverá a funcionar en 4 o 5 minutos.
- La unidad de refrigeración del congelador está oculta en la pared trasera. Por lo tanto, pueden aparecer gotas de agua o hielo en la superficie trasera del congelador debido al funcionamiento del compresor en intervalos específicos. Esto es normal. No es necesario descongelar a menos que haya una cantidad excesiva de hielo.
- Si no va a utilizar el congelador durante un largo periodo (por ejemplo, durante las vacaciones de verano), desenchúfelo. Limpie el congelador de acuerdo con el apartado 4 y deje la puerta abierta para evitar humedad y olores.
- El electrodoméstico que ha comprado se ha diseñado para un uso doméstico y únicamente se puede utilizar en viviendas y con los fines indicados. No es adecuado para uso comercial o común. Si el consumidor utiliza el electrodoméstico de alguna manera no conforme con estas características, insistimos en que el fabricante y el distribuidor no serán responsables de ningún tipo de reparación o fallo durante el periodo de garantía.
- Si el problema continúa tras haber seguido todas las instrucciones mencionadas anteriormente, consulte a un proveedor de servicios autorizado.

Sugerencias para ahorrar energía

1. Coloque el frigorífico en lugares frescos y bien ventilados, evitando la exposición a la luz solar directa, y lejos de fuentes de calor (radiadores, cocinas, y otros). O bien deberá utilizar placas aislantes.
2. Espere a que se enfríen los alimentos y bebidas fuera del frigorífico antes de colocarlos dentro del mismo.
3. Asegúrese de que cualquier bebida o líquido esté bien tapado al colocarlo en el frigorífico. De lo contrario aumentará la humedad interior del aparato. De esta forma el frigorífico necesitará trabajar más durante más tiempo. Por otra parte, al tapar las bebidas o líquidos se evita que se atenúe su olor o sabor.
4. Procure abrir la puerta el menor tiempo posible cuando coloque alimentos o bebidas.
5. Mantenga cerradas las tapas de los diferentes compartimentos del aparato (cajón de verduras, refrigerador, y otros).
6. Mantenga siempre limpia y en buen estado (flexible) la junta de la puerta. Si se desgasta, cámbiela por otra nueva.

PARTES Y COMPARTIMENTOS DEL APARATO



Esta ilustración de las partes y piezas del aparato sólo tiene carácter informativo. En función del modelo, algunas de las piezas pueden variar.

1. Bandeja de hielo
2. Sistema de circulación del aire No Frost
3. Solapa pequeña de congelador
4. Solapa grande de congelador
5. Cajones del congelador
6. Cajón grande del congelador
7. Cajón inferior del congelador
8. Patas ajustables

Ficha técnica del aparato

Marca	WALTHAM
Modelo	WCAV251FLX
Categoría	8 (Congelador)
Clasificación energética	A+
Consumo eléctrico anual *	307 kWh / año
Volumen total (bruto)	265 l
Volumen total (neto)	251 l
Volumen total (bruto) del frigorífico	- l
Volumen total (neto) del frigorífico	- l
Volumen del congelador (bruto)	265 l
Volumen del congelador (neto)	251 l
Categoría de Estrellas	****
Sistema de refrigeración	No hace escarcha
Tiempo de incremento de temperatura (-18°C / -9°C)	9 h / 25°C
Capacidad de congelación	15 kg / 24 h
Clasificación climática **	T/N (16°C - 43°C)
Emisión de ruidos	44 dB(A)

* Consumo energético de 307 kWh por año, calculado sobre la base de los resultados obtenidos en 24 horas bajo condiciones de prueba normalizadas. El consumo de energía real depende de las condiciones en las que el equipo se utiliza, así como dónde se coloca.

** Este equipo está diseñado para su uso a una temperatura ambiente dentro del rango 16°C - 43°C.

CE

VESTEL France
17 rue de la couture
94563 Rungis Cedex

52206726